

※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。  
 Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.  
 Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!  
 Veuillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!  
 Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de comenzar el montaje



**DBX**  
 No. 31096

**Радиоуправляемое  
 полноприводное багги  
 на ДВС .18 класса  
 Масштаба 1:10  
 1:10 Scale  
 Radio Controlled  
 .18 Engine Powered 4WD Racing Buggy**

**Радиоуправляемое  
 полноприводное багги  
 на ДВС .18 класса  
 Масштаба 1:10  
 1:10 Scale  
 Radio Controlled  
 .18 Engine Powered 4WD Stadium Truck**



**DST**  
 No. 31097

## INSTRUCTION MANUAL



### МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Эта радиоуправляемая модель — не игрушка!

- Начиная моделисты должны советоваться с опытными водителями перед началом сборки, если они не вполне разбираются в какой-либо части конструкции.



### UNDER SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- First-time builders should seek the advice of experienced modellers before beginning assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take enough safety precautions prior to operating this model. You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.



### ACHTUNG!

Dieses Modell ist kein Spielzeug!

- Anfänger sollten möglichst Rat bei Modellbaukundigen einholen, um das Modell richtig zusammenzubauen und gefahrlos bedienen zu können.
- Bauen Sie dieses Modell nur außer Reichweite von Kindern zusammen!
- Treffen Sie genügend Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie Ihr Modell bedienen! Sie alleine tragen die Verantwortung für Ihr Modell und dessen gefahrlose Bedienung!
- Bitte bewahren Sie diese Dokumentation zur späteren Verwendung auf.



### ATTENTION!

Ce modèle n'est pas un jouet!

- Si vous êtes débutant dans le modèle réduit, prenez conseils auprès de modélistes confirmés afin d'utiliser votre modèle dans des conditions optimales.
- Assemblez ce kit en dehors de la portée de jeunes enfants!
- Prenez des précautions lors de l'utilisation. Vous seul êtes responsable des évolutions de votre modèle. La société KYOSHO ou son distributeur ne peuvent en aucun cas être tenus responsables des accidents pouvant survenir lors de l'utilisation de ce modèle!
- Gardez cette notice à portée de main afin de vous y référer rapidement.



### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Este modelo R/C no es un juguete

- Los no iniciados en este hobby deberán ser aconsejados por expertos antes de comenzar el montaje de este modelo.
- Realice el montaje en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Siempre extreme las medidas de seguridad. Usted es el único responsable del funcionamiento de su modelo.
- Mantenga este manual siempre a mano

- This model is not a toy. It is designed for users over 14 years of age.
- Dieses Modell ist kein Spielzeug, geeignet für Modellsportler ab 14 Jahren.
- CE MODELE N'EST PAS UN JOUET. IL EST DESTINE AUX ENFANTS DE PLUS DE 14 ANS. Ce modèle est destiné à une utilisation exclusive en intérieur. Sa puissance n'est pas suffisante pour interférer avec d'autres fréquences.
- Este modelo no es un juguete. Ha sido diseñado para ser utilizado por mayores de 14 años.
- Модель предназначена для пользователей старше 14 лет.

\*Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.\* Specifications are subject to change without prior notice!  
 \*Les spécifications peuvent changer sans préavis! \*El fabricante puede modificar los kits sin previo aviso

© Copyright 2007 KYOSHO CORPORATION / 禁無断転載複製  
 31096-T01

CE 0125 !

**KYOSHO**  
 THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

Technische Änderungen sind ohne vorherige Ankündigungen möglich!

(和英独仏西)

/ SAFETY PRECAUTIONS / Sicherheitshinweise /  
PRECAUTIONS D'EMPLOIS / Precauciones de seguridad

DBX is a radio control model, not a toy!

Überprüfen Sie Ihr Fahrzeug auf mögliche Beschädigungen nach dem Betrieb!

Ce modèle réduit n'est pas un jouet !

Su DBX es un modelo de Radio Control, no es un juguete

In order to enjoy running the DBX, you need to finish assembly before operation.

Do routine maintenance work after operation. Replacement parts and option parts are available separately.

Vor dem Betrieb, muß das Modell gemäß dieser Anleitung montiert werden. Überprüfen Sie das Modell auf Beschädigungen nach dem Fahrbetrieb. Ersatz- und Tuningteile können über den Fachhandel bezogen werden.

Assembler votre DBX avant de l'utiliser. Effectuer une maintenance de votre DBX

après chaque utilisation. Consulter la liste des options et pièces de rechange à la fin de la notice.

Para poder disfrutar de su DBX deberá completar el montaje antes de ponerlo en marcha.

Improper usage with Alkaline cells or rechargeable batteries may damage the electronics for the car or the radio.

Entfernen Sie die Batterien aus Fahrzeug und Sender nach dem Fahrbetrieb!

L'utilisation de piles ou batteries défectueuses peut causer des dommages à l'électronique de la voiture ou la radio.

Un uso indebido de las baterías recargables podrían dañar el equipo de radio.

In order to operate DBX safely, be sure to adhere to the following:

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise

RESPECTER LES CONSIGNES DE SECURITE SUIVANTES :

Respete los siguientes consejos de seguridad:



**Warning !  
Achtung !  
Attention !  
Aviso !**

\*This shows you possibility of significant damage to life and/or body if the following explanations are not adhered.

\*Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.

\*Problèmes et dommages possibles dans le cas du non respect des consignes de sécurité.

\*Le indica la posibilidad de sufrir un accidente si no sigue los consejos.



Be sure to read thoroughly the manual before you begin. First-time builders should seek advice from people having building experience in order to assemble the model correctly.

Befolgen Sie exakt die Anweisungen in dieser Anleitung.

Lire attentivement la notice de montage. Pour les débutants il est recommandé de s'encadrer d'une personne expérimentée afin d'assembler correctement votre DBX.

Asegúrese de leer enteramente el manual antes de empezar.

Los principiantes en este hobby deberán pedir consejo a expertos antes de comenzar el montaje.

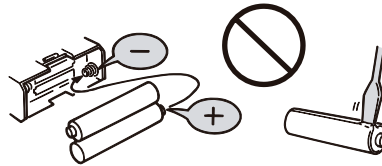


As the product includes small and sharp parts, assemble and store this product only in places out of the reach of children.

Nicht in Kinderhände gelangen lassen!

L'assemblage de votre DBX doit être fait à l'écart des jeunes enfants. Garder hors de porté des enfants les pièces de votre DBX.

Realice el montaje fuera del alcance de los niños ya que su kit contiene piezas pequeñas.

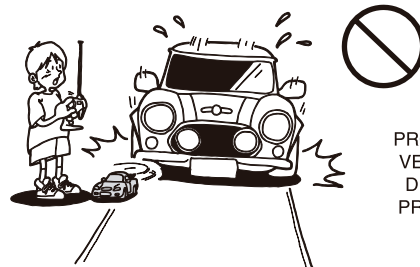


Never reverse connection/disassemble the battery. This may lead to damage and leakage.

Batterien / Akkus nicht verpolt einsetzen!

Ne jamais ouvrir les batteries ou inverser les connecteurs sous peine de court-circuit pouvant entraîner de sérieux dommages.

Coloque las pilas/baterías respetando siempre la polaridad indicada. Nunca intente desmontarlas.



PROHIBITED  
VERBOTEN  
DEFENDU  
PROHIBIDO

Do not operate the model on public roads, in crowded places and near infant It may cause accidents.

Lassen Sie das Modell niemals auf öffentlichen Straßen fahren.

Utiliser votre DBX à l'écart du public et de la circulation automobile.

No ruede su modelo en calles, carreteras, lugares públicos ni cerca de colegios ya que podría ocasionar un accidente.

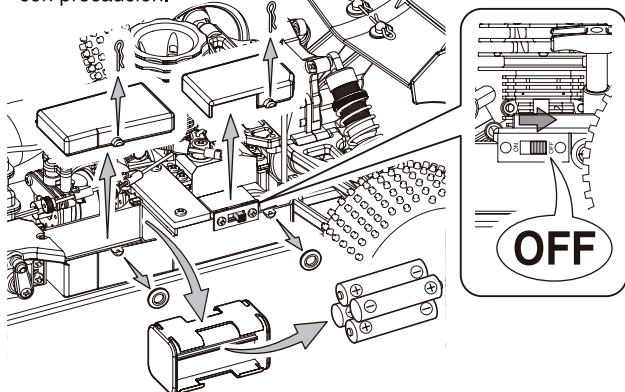


**Cautions !  
Achtung !  
Attention !  
Precaución**

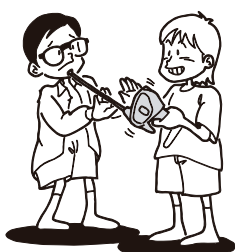
\*This shows you possibility of minor injury and/or damage of material property if the following explanations are not adhered.  
\*Beachten Sie bitte die folgenden Hinweise.  
\*Les dessins ci-dessous vous montrent les précautions d'emploi à prendre afin d'utiliser sans risque votre DBX.  
\*Le indica la posibilidad de accidentes y daños materiales si no sigue los siguientes consejos.



Cutters, nippers and screwdrivers need careful handling.  
Vorsicht im Umgang mit Werkzeug!  
Utiliser avec précaution cutters, ciseaux, tournevis ou poinçons dans les phases de montage ou d'entretien de votre DBX.  
Maneje las herramientas, cuchilla, destornilladores, etc... con precaución.



When the model is not in use, always turn off the receiver and transmitter. Furthermore, disconnect the batteries and remove them from the model and the transmitter. This may be dangerous such as overheat and leakage.  
Nach dem Fahrbetrieb die Batterien / Akkus aus Sender und Modell entfernen!  
Lorsque vous n'utilisez plus votre DBX éteindre le récepteur puis le l'émetteur. Retirer ensuite les batteries de votre radio et de votre DBX puis les entreposer à l'écart des enfants et de toutes sources de chaleur ou d'humidité.  
Cuando no vaya a utilizar el modelo, desconecte el receptor y luego la emisora. Retire las pilas del compartimento y también las de la emisora.



PROHIBITED  
VERBOTEN  
DEFENDU  
PROHIBIDO

As the front end of the antenna may be dangerous, do not aim it toward faces.  
Vorsicht mit der Antennenspitze, Verletzungsgefahr!  
Faire attention à ce que l'antenne de votre radio ne blesse personne.  
La antena de la emisora extendida puede ser peligrosa.  
Manténgala siempre alejada de las caras de las personas.



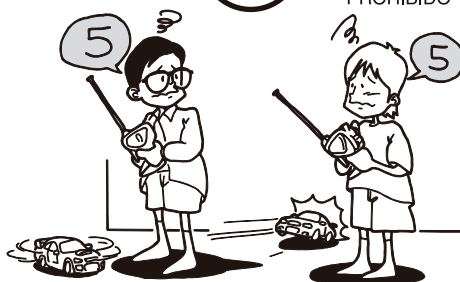
PROHIBITED  
VERBOTEN  
DEFENDU  
PROHIBIDO



Painting must be done only in a well-ventilated area.  
Lackieren Sie die Karosserie nur an einem gut belüfteten Ort!  
L'utilisation de peinture, le cas échéant doit s'effectuer dans un lieu ventilé.  
Realice el pintado en una zona con buena ventilación.



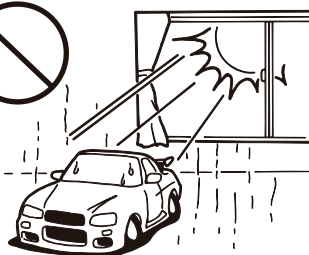
PROHIBITED  
VERBOTEN  
DEFENDU  
PROHIBIDO



Never share the same frequency with somebody else at the same time. Radio signals will be mixed and you will lose control of your model. This may lead to accidents.  
Sprechen Sie Ihre Frequenzen mit anderen Piloten ab!  
Toujours se renseigner sur les fréquences radios utiliser par les autres utilisateurs afin d'éviter tout incident.  
Compruebe siempre las frecuencias antes de empezar a rodar.  
Si hubiera otro modelista utilizando la misma frecuencia que usted, podría perder el control de su modelo causando un serio accidente.



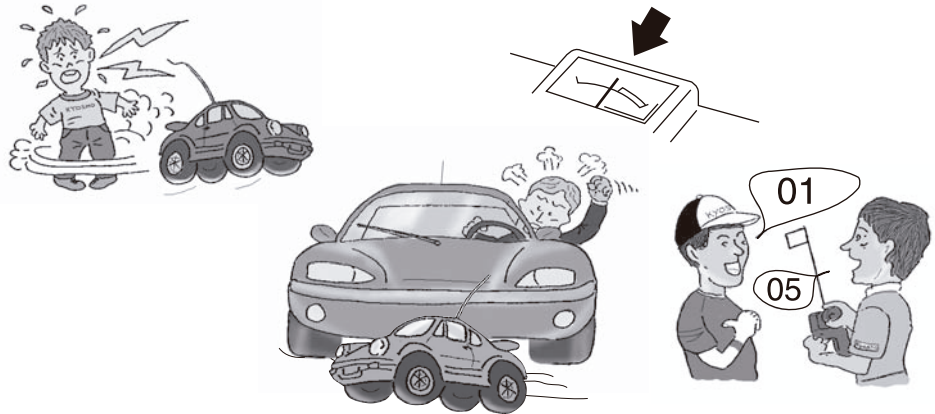
PROHIBITED  
VERBOTEN  
DEFENDU  
PROHIBIDO



Do not store this model in a high-temperature/humidity area or in direct sunlight.  
Modell nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen!  
Ne pas exposer votre DBX à l'humidité ou une source de chaleur trop importante.  
No guarde su modelo en ambientes muy calurosos o muy húmedos.



**WARNING: Do NOT operate the model in the following places and situations: (Non-observance may lead to accidents!)**  
**VORSICHT: Bedienen Sie Ihr Modell niemals an folgenden Orten und unter folgenden Umständen!**  
**ATTENTION: N'utilisez pas votre modèle dans les endroits suivants!**  
**AVISO: NO utilice su modelo en los lugares y condiciones indicados (El no seguimiento podría ocasionar un accidente)**



Operate your model **ONLY** in spacious areas with no people around! Do **NOT** operate it:

1. on roads!
2. in places where children and many people gather!
3. in residential districts and parks!
4. indoors and in limited space!

\* Non-observance may account for personal injury and property damage!

Always check the radio batteries!

With weak dry batteries, transmission and reception of the radio fall off. You may lose control of your model when operating it under such condition. This may also lead to serious accidents!

Keep in mind that people around you may also operate a radio control model!

**NEVER** share the same frequency with somebody else at the same time! Signals will be mixed and you will lose control of your model. This may lead to accidents!

When the model is behaving strangely . . !

Immediately stop the model and check the reason. As long as the problem is not cleared, do **NOT** operate it! This may lead to further trouble and unforeseen accidents!

Bedienen Sie Ihr Modell **nur** an sicheren und geräumigen Orten. Bedienen Sie es **niemals**:

1. auf öffentlichen Straßen!
  2. dort, wo sich Leute und Kleinkinder aufhalten!
  3. in Wohngebieten und Parks!
  4. in engen, begrenzten Orten oder in Räumen!
- \* Nichtbeachtung kann Verletzung von Personen sowie Sachschäden zur Folge haben!

Überprüfen Sie die Batterien der RC-Anlage!

Sobald die Batterien nachlassen, lassen auch das Sende- und Empfangsvermögen nach. Die Bedienung Ihres Modelles mit schwachen Batterien kann zum Verlust Ihres Modelles und schweren Unfällen führen!

Bedenken Sie, daß auch andere in Ihrer Umgebung ein ferngesteuertes Modell bedienen könnten!

Stellen Sie sicher, daß **niemand** zur selben Zeit dieselbe Frequenz in Ihrer Umgebung benutzt! Das kann zum Verlust Ihres Modelles sowie zu schweren Unfällen führen.

Wenn Ihr Modell nicht normal funktioniert, . . . !

Unterbrechen Sie die Bedienung augenblicklich und untersuchen Sie die Ursache. Solange sie nicht geklärt ist, bedienen Sie **niemals** Ihr Modell! Das könnte schwere Unfälle zur Folge haben!

Pour éviter tout accident, n'utilisez jamais votre **modèle** :

1. à proximité de routes!
  2. dans un endroit avec des enfants et promeneurs!
  3. à proximité de résidences, d'écoles et d'hôtepeux!
  4. à l'intérieur ou dans un endroit étroit!
- \* Ne pas respecter ces consignes peut entraîner la perte de votre modèle et avoir des conséquences fatales.

Quand les piles de la radio sont déchargées:

Si les piles sont insuffisamment chargées, l'émission et la réception de la radio deviennent faibles. L'utilisation de votre modèle avec des piles insuffisamment chargées peut entraîner la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!

Assurez-vous que personne n'utilise votre fréquence au même instant!

N'utilisez **jamais** la même fréquence que quelqu'un d'autre. Cela pourrait entraîner la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!

Quand le fonctionnement de votre modèle est étrange:

Arrêtez immédiatement votre modèle et trouvez la cause. Sinon, vous risquez la perte de votre modèle ainsi que des accidents graves!

Maneje su modelo **SOLO** en espacios abiertos donde no se congregate gente. **NO** ruede en:

1. Calles ni carreteras.
2. Lugares donde jueguen niños.
3. En áreas residenciales.
4. En lugares sin ventilación.

\* Respete siempre estos consejos.

¡ Compruebe siempre el nivel de carga de las baterías !

Quando el nivel de carga de las baterías es bajo, la transmisión y recepción de su equipo de radio podría fallar ocasionando la pérdida de control de su modelo. No siga utilizando su modelo hasta haberlas recargado o cambiado por unas nuevas.

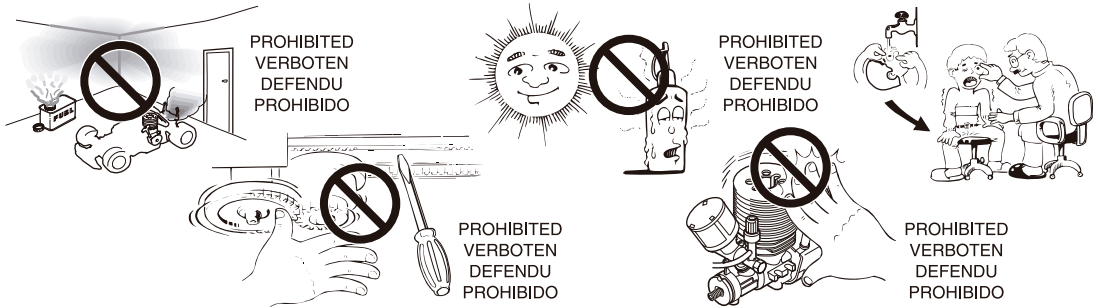
Recuerde que puede haber más modelistas utilizando la misma frecuencia que usted. **NUNCA** utilice la misma frecuencia que está siendo utilizada por otro modelista. Las señales podrían mezclarse ocasionando un accidente.

Si el modelo se comporta de forma extraña . .

Detenga el modelo inmediatamente y compruebe la causa del fallo. **NO** vuelva a utilizar su modelo hasta haber solucionado el problema.



**WARNING: In order to avoid accidents and personal injury, be sure to observe the following:**  
**VORSICHT: Zur Unfall- und Sachschadenvermeidung, beachten Sie bitte auch folgendes:**  
**ATTENTION: Respectez les consignes suivantes afin de faire évoluer votre modèle en toute sécurité:**  
**AVISO: Lea los siguientes consejos para prevenir posibles accidentes.**



● Handling fuel safely:

1. Handle fuel **only** outdoors!
2. **Only** use glow fuel for radio control models!
3. **Never** use fuel indoors or in places with open fires and sources of heat!
4. **Never** swallow fuel or let it into your eyes!
5. Store fuel **only** in cool, dry and dark places out of children's reach! Tightly shut the cap!
6. Do **not** dispose of empty fuel cans into a fire! There is danger of explosion!

● Do **not** put fingers or any objects inside rotating and moving parts!

● Right after use, do **not** touch the engine and muffler! Danger of burning yourself!

● Zum sicheren Gebrauch von Kraftstoff:

1. Kraftstoff **nur** draußen gebrauchen!
2. **Nur** Kraftstoff für RC-Modelle gebrauchen!
3. Kraftstoff **niemals** drinnen oder in der Nähe von Feuer- und Hitzequellen gebrauchen!
4. Kraftstoff **niemals** schlucken! Vorsicht auch vor Kraftstoffspritzen in die Augen!
5. Kraftstoff **nur** in kühlen, trockenen und dunklen Orten außer Reichweite von Kindern aufbewahren! Sorgfältig verschließen!
6. **Niemals** leere Kanister in ein offenes Feuer werfen! Explosionsgefahr!

● Stecken Sie **niemals** Ihre Finger in bewegende oder sich drehende Teile.

● Nach dem Fahren, fassen Sie **niemals** den Verbrennungsmotor und den Schalldämpfer an! Verbrennungsgefahr!

● Consignes de sécurité:

1. Utiliser **seulement** à l'intérieur!
2. Utiliser **seulement** pour modèles radio-télécom-mandés!
3. **Ne jamais** utiliser à l'intérieur et à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur!
4. **Ne jamais** avaler! Attention aux projections dans les yeux!
5. **Toujours** garder dans un endroit frais, sec et sombre hors de portée des enfants! Bien visser le capuchon!
6. **Ne jamais** jeter un bidon vide dans un feu! Danger d'explosion!

● **Ne jamais** mettre vos doigts dans des parties en mouvement!

● Après utilisation, **ne jamais** toucher le moteur et le silencieux! Danger de brûlures!

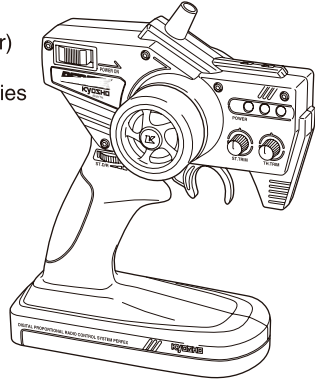
● Manejo del combustible:

1. Uselo siempre en espacios abiertos.
2. Utilice combustible "Cyclone".
3. **NO** lo utilice en lugares cerrados ni cercanos a fuentes de calor, chispas, etc...
4. **NO** lo trague ni permita que entre en contacto con los ojos.
5. Guárdelo en un lugar seco, fresco y fuera del alcance de los niños.
6. **NO** arroje las latas vacías al fuego.

● **NO** toque las piezas mecánicas mientras estén en funcionamiento.

● **NO** toque el motor mientras esté caliente ya que podría quemarse.

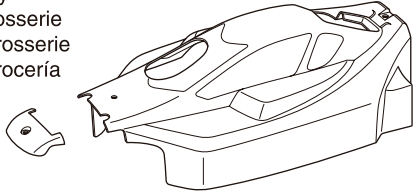
■ Transmitter (Controller)  
Fernsteuerung  
Radiocommande 2 voies  
Emisora



■ Transmitter Antenna  
Senderantenne  
Antenne radio  
Antena emisora



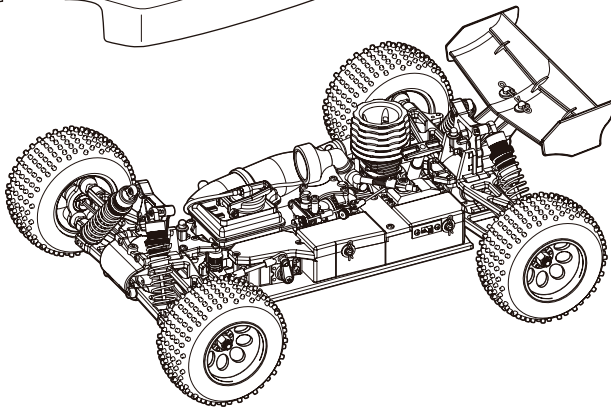
■ Body  
Karosserie  
Carrosserie  
Carrocería



■ Receiver Antenna Pipe  
receiver antenna pipe: Antennenhülse  
Antenne de réception  
Tubo de antena

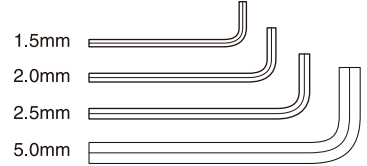


■ Chassis  
Chassis  
Chassis  
Chasis

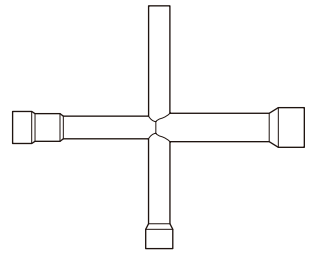


**TOOLS INCLUDED  
GELIEFERTE WERKZEUGE  
OUTILS FOURNIS  
HERRAMIENTAS INCLUIDAS**

- Hex Wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 5mm)  
Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 5mm)  
Clé allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 5mm)  
Llaves allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 5mm)



- Cross Wrench (big)  
Kreuzschlüssel (groß)  
Clé en croix (grande)  
Llave de cruz (Grande)

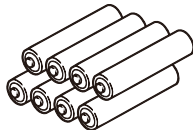


**/ Required Additional / Erforderliches Werkzeug /  
OUTILS NECESSAIRES (NON INCLUS !) / Equipo Necesario**

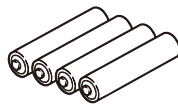
< For Transmitter >  
< Für den Sender >  
< Pour la radiocommande >  
< Para la emisora >

< For Car >  
< Für das Auto >  
< Pour la voiture >  
< Para el coche >

■ AA Alkaline Dry Batteries  
8 pieces  
8 St. AA Trockenbatterien  
8 batteries de type R6 pour  
votre radiocommande  
8 Pilas alcalinas AA



■ AA Alkaline Dry Batteries  
4 pieces  
4 St. AA Trockenbatterien  
4 batteries de type R6 pour  
votre radiocommande  
4 Pilas alcalinas AA



No.96422

■ SP Quick Fill Fuel Bottle  
Tankflasche  
Pipette de remplissage rapide  
Biberón de llenado rápido SP



No.73001

■ Glow Fuel  
Kraftstoff  
Carburant  
Combustible



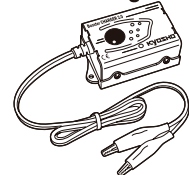
No.36216

■ Spark Booster 2.0  
Glow Starter  
Socquet de démarrage  
Spark Booster 2.0



No.36217

■ Booster Charger 2.0  
Ladegeraet fuer Glow Starter  
Chargeur  
Booster Charger 2.0

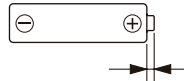


■ Phillips Screwdriver  
Kreuzschlitzschraubendreher  
Tournevis cruciforme  
Destornilladores Phillips



**/ Caution / Achtung! / Precautions ! / Precauciones**

\*The transmitter features rib partitions to prevent reverse battery connection. On some batteries the Plus terminal may be too short for the electrical current to flow. Be sure to check battery dimensions before purchasing.  
\*Die Batteriebox besitzt eine spezielle Formgebung, die als Verpolungsschutz dient. Bei manchen Batterien kann es sein, dass der Pluspol zu kurz ist und ein Kontakt zustande kommt. Achten Sie beim Kauf der Batterien entsprechend darauf.  
\*La radio est pourvue de nervures permettant d'éviter une inversion de batterie. Certaines batteries sont équipées de connecteur plus petit et non adapté à cette radio. Vérifier les dimensions des batteries avant de les acheter.  
\*La emisora incorpora compartimentos para evitar colocar las baterías con polaridad inversa. En algunas baterías el terminal positivo puede ser demasiado corto para que la corriente fluya. Compruebe las dimensiones de la batería antes de colocarla.



Plus terminal height more than 1.4mm.  
Pluspol muss grösser als 1.4 mm sein!  
La borne du + doit être sup. à 1,4mm.  
El terminal + debe medir más de 1.4mm.



**WARNING  
VORSICHT  
ATTENTION  
AVISO**

Never use gasoline and kerosene!  
Verwenden Sie niemals handelsübliches Benzin und Diesel!  
N'utilisez jamais ni de l'essence ni du gasoil!  
Nunca utilice gasolina ni otros combustibles!

\*NOTE: Oxryide batteries cannot be used!  
\*Verwenden Sie keine Oxryide Batterien!

\*NOTE : Ne pas utiliser de batteries de type OXYRIDE.  
\*NOTA: No utilice baterías Oxryide.

# / Transmitter Preparation / Der Sender / PREPARATION RADIO / Preparación Equipo R/C

## Transmitter KT-3 HS / Sender KT-3 HS Emetteur KT-3 HS / Emisora KT-3 HS

**Power Switch**  
Ein-/Ausschalter  
Interrupteur M/A  
Interruptor

**Steering Wheel**  
Lenkrad  
Volant de commande  
de direction  
Volante de dirección

Turn model to left or right.  
Zur Steuerung der Fahrtrichtung  
(rechts - links)  
Contrôle la direction droite/gauche  
Hace que el modelo gire a izquierda  
o derecha

**Throttle Trigger**  
Gas-/Bremshebel  
Gâchette de commande de gaz  
Gatillo de Gas

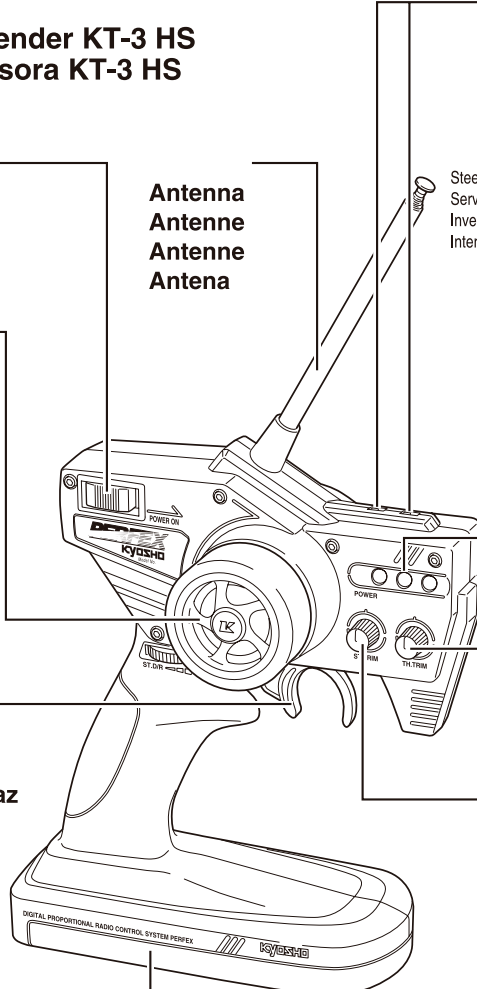
Controls forward movement and  
braking functions.  
Gas- und Bremsfunktion  
Permet le contrôle de la marche avant,  
du frein et de la marche arrière.  
Controla la velocidad y el freno.

**Battery Cover**  
Batteriefachdeckel  
Couvercle porte piles  
Tapa portapilas

**Steering D/R Adjuster**  
Dual Rate Justierung  
Limitateur de débattement  
de direction  
Dual Rate de Dirección

To adjust Steering Angle  
Zur Justierung des maximalen  
Lenkausschlags  
Permet d'ajuster le débattement de la direction  
Permite ajustar el ángulo de la dirección

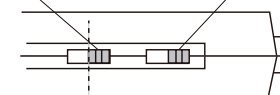
**Antenna**  
Antenne  
Antenne  
Antena



**Servo Reversing Switch**  
Servo-Reverse-Schalter  
Interrupteur d'inversion des servos  
Interruptor de inversión de los servos

Steering Reverse Switch  
Servoreverse  
Inverseur de servos  
Interruptor Inversión

Throttle Reverse Switch  
Servoreverse  
Inverseur de servos  
Interruptor Inversión



Normal  
Normal  
Normal

Reverse  
Reverse  
Inversé  
Invertido

This model uses reverse position for steering, and reverse for the throttle.  
Schalter Lenkservo auf Reverse,  
Schalter Gas-Funktion auf Reverse.  
Utiliser la position REVERSE pour la direction et REVERSE pour les gaz.  
En este modelo sitúe la posición inversa en la dirección y la inversa en el gas.

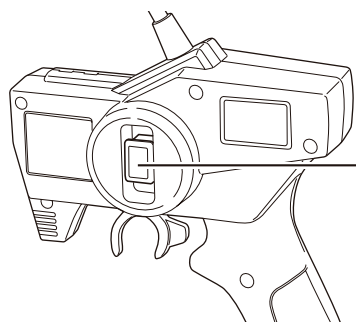
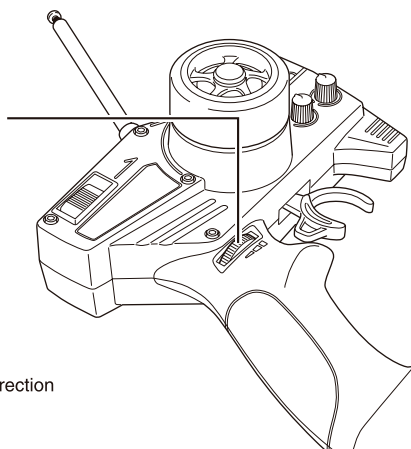
**Battery Level Indicator**  
Batterieanzeige  
Indicateur de niveau de charge des batteries  
Indicador de nivel de carga de las baterías

**Throttle Trim**  
Trimmschieber für Gashebel  
Trim de gaz/frein  
Trim de Gas

Adjusts the throttle in small increments so the model will not move at neutral.  
Neutrallage so justieren, daß das Modell sich nicht bewegt.  
Ajuster pas à pas le trim de la commande d'accélération pour obtenir le neutre.  
Permite ajustar el recorrido del gas en pequeños incrementos para impedir que el modelo se mueva en el punto neutral.

**Steering Trim**  
Trimmschieber für Lenkung  
Trim de direction  
Trim de Dirección

Adjusts the steering in small increments so the model will run straight.  
Zur exakten Justierung des Neutralpunktes  
Permet d'ajuster la direction  
Permite ajustar el recorrido de la dirección en pequeños incrementos para poder alinear la dirección y conseguir que el modelo ruede en línea recta.



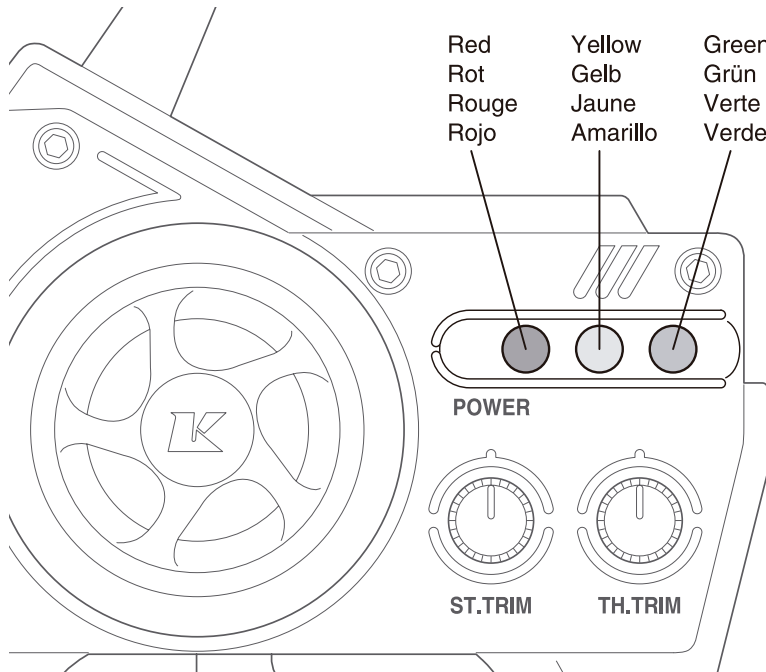
**Crystal**  
Quarzpaar  
Quartz  
Cristal emisora



Transmitters other than the one included cannot be used with this product.  
Verwenden Sie ausschließlich die beiliegende Fernsteuerung zur Steuerung des DBX.  
Utiliser votre DBX uniquement avec la radio fournie dans la valisette.  
Utilice siempre la emisora incluida con su modelo. No intente utilizar otro tipo de emisora.

/ Transmitter / Sender /  
Radiocommande / Emisora

- ▶ When the Green battery level indicator (LED) goes off and the Yellow LED on, change the batteries immediately.  
Wenn die grüne LED erlischt und die gelbe LED aufleuchtet, Betrieb einstellen und Akku aufladen.  
Lorsque le témoin de batterie de la radio passe du vert au jaune, changez vos batteries immédiatement.  
Cuando observe que el LED verde se apaga y el LED amarillo permanece encendido, reemplace inmediatamente las pilas/baterías.



Battery Level Indicator  
Senderspannungsanzeige  
Indicateur de batterie  
Indicador de nivel de carga  
de las pilas/ baterías



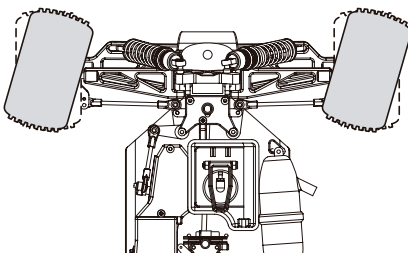
**Do NOT allow the transmitter batteries to go "dead" or all model control will be lost.**  
**Beim Aufleuchten der roten LED am Sender muß der Modellbetrieb sofort eingestellt werden!**  
**Ne jamais attendre que les piles de la radio soient déchargées pour les changer.**  
**Nunca deje que las baterías se descarguen completamente ya que podría perder el control de su modelo.**

Steering D/R Adjuster  
Dual Rate Justierung am Sender  
Réglage du débattement  
de la direction.  
Dual Rate dirección

- ▶ Use Steering D/R Adjuster to adjust amount of steering angle when steering wheel is operated.  
Mit der Dual Rate Funktion kann der maximale Lenkausschlag begrenzt werden.  
Utiliser le Dual Rate afin d'obtenir le débattement de la direction souhaitée.  
Utilice el Dual Rate de dirección para variar la cantidad del ángulo de dirección al mover el volante.

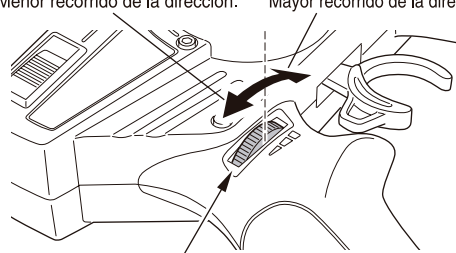
- \*Adjust to have a place you prefer.
- \*Stellen Sie den maximalen Lenkausschlag ein!
- \*Ajustez selon votre pilotage.
- \*Ajuste según sus necesidades de pilotaje.

< Steering angle is less >  
< Kleiner Lenkausschlag >  
< Le débattement est moins important.>  
< Menor ángulo de dirección >

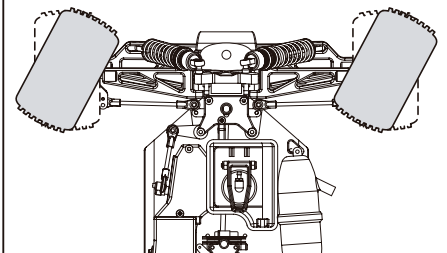


Steering angle will give you less steering.  
Ausschlag kleiner  
L'angle de direction vous procure moins de débattement à la direction.  
Menor recorrido de la dirección.

Steering angle will give you more steering.  
Ausschlag größer  
L'angle de direction vous procure plus de débattement à la direction.  
Mayor recorrido de la dirección.



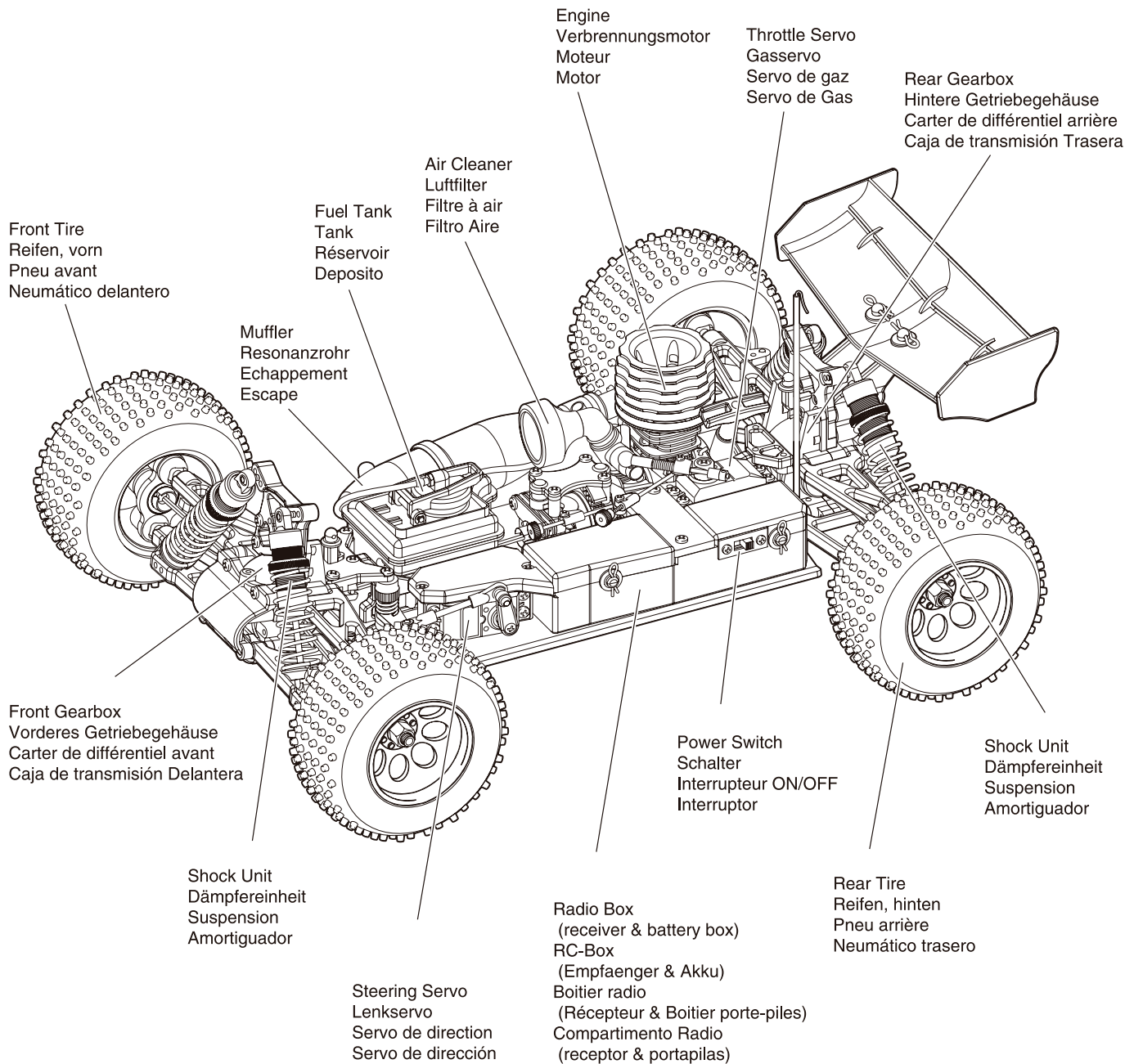
< Steering angle is more >  
< Großer Lenkausschlag >  
< Angle de direction important.>  
< Mayor ángulo de dirección >



Steering D/R Adjuster / Dual Rate Justierung am Sender /  
Réglage du débattement de la direction. / Ajuste del Dual Rate.

**/ GLOSSARY OF MAIN PARTS / Übersicht der Hauptteile /  
GLOSSAIRE / INDICE DE PIEZAS**

**/ Chassis / Das Chassis /  
Chassis / Chasis**





**1**

/ ENGINE DESCRIPTION / Der Verbrennungsmotor /  
Description du moteur / PARTES DEL MOTOR

**Idle Adjustment Screw:**  
Adjusts the carburetor opening when idling.  
**Anschlagschraube für Leerlauf:**  
Mechanische Justierung für Leerlaufdrehzahl  
**Vis de réglage du ralenti:**  
régule l'ouverture du carburateur.  
**Tornillo de Ralenti:**  
Ajusta la abertura del carburador a ralentí.

**Needle Valve:**  
Adjusts the amount of fuel inflow for the mixture.  
**Düsennadel:**  
Mit der Düsennadel wird die Treibstoffmenge reguliert, die der Motor erhält.  
**Pointeau:**  
régule l'arrivée d'essence dans le carburateur.  
**Aguja:**  
Ajusta la cantidad de combustible de la mezcla

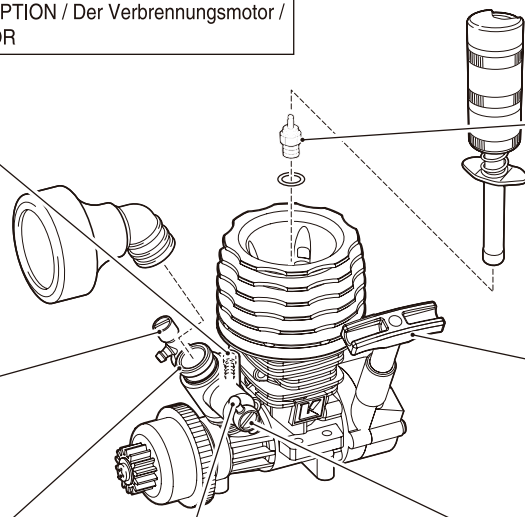
**Carburetor:**  
Mixes air and fuel appropriately to control engine running.  
**Vergaser:**  
Der Vergaser regelt das Luft-Treibstoffgemisch.  
**Carburateur:**  
mélange l'air et le carburant de manière appropriée.  
**Carburador:**  
Mezcla el aire y el combustible.

**Throttle Lever:**  
Adjusts amount of air-fuel mixture inflow and controls engine rpm.  
**Drosselklüken:**  
Die Anlenkung des Drosselklükens wird mit dem Gasservo verbunden.  
**Levier de gaz:**  
régule le mélange air-carburant et définit le régime moteur.  
**Mando de gas:**  
Ajusta la cantidad de aire-combustible de la mezcla.

**Glow Plug:**  
Ignites the compressed air-fuel mixture.  
**Glühkerze:**  
Die Glühkerze sorgt für die Zündung des Treibstoffgemisches.  
**Bougie à incandescence:**  
provoque l'explosion du mélange air-carburant comprimé.  
**Bujía:**  
Provoca la ignición de la mezcla aire-combustible.

**Recoil Starter:**  
Starts the engine.  
**Anreißstarter:**  
Durch Ziehen am Anreißstarter wird der Motor gestartet.  
**Tirrette de démarrage:**  
assure le démarrage du moteur.  
**Arancador manual:**  
Arranca el motor

**Idle Mixture Screw**  
Adjusts volume of air and fuel in mixture.  
**Leerlauf Gemischschraube**  
Reguliert das Gemischverhältnis.  
**Vis de reprise**  
Règle le mélange air/carburant.  
**Tornillo de Baja**  
Ajusta el volumen de aire y el combustible en la mezcla.



**Engines include many high-precision parts. If disassembling engines carelessly, their original performance may be lost!**  
**Der Motor enthält viele empfindliche Präzisionsteile. Achten Sie beim Zerlegen und Zusammenbau darauf, daß Sie alle Teile richtig montieren!**  
**Andernfalls kann der Motor beschädigt werden!**  
**Le moteur est composé de nombreuses pièces de haute précision. Si vous ne le démontez pas soigneusement, les performances pourraient s'en ressentir!**  
**Los motores incorporan gran cantidad de piezas de alta precisión. Cuando desmonte el motor, realice todas las operaciones con sumo cuidado.**

**Adjust the needle valve. / Einstellung der Düsennadel. / Réglage du pointeau / Ajuste de la aguja**

**1**

Gently screw in the needle valve (Clockwise).  
Schließen Sie vorsichtig die Düsennadel (Drehen im Uhrzeigersinn).  
Vissez complètement, et sans forcer, la vis de pointeau (dans le sens des aiguilles d'une montre)  
Apriete suavemente la aguja (Hacia la derecha).

**2**

Refer to the engine instruction manual and unscrew the needle valve as specified (Counter Clockwise).  
Öfnen Sie die Düsennadel vorsichtig bis zum Anschlag schließen (Drehen gegen den Uhrzeigersinn).  
Référez-vous aux instructions du manuel de montage et dévissez la vis de pointeau comme indiqué (dans le sens contraire des aiguilles d'une montre).  
Lea las instrucciones del motor y afloje la aguja tal y como se indique (Hacia la izquierda).

**3**

Gently screw in the idle mixture screw to closed position (Clockwise).  
Leerlauf-Düsennadel vorsichtig bis zum Anschlag schließen (Drehen im Uhrzeigersinn)  
Fermer (en douceur) la vis de reprise (sens des aiguilles d'une montre).  
Apriete suavemente el tornillo de baja hasta la posición de cerrado.

**4**

2 and 1/2 turns unscrewed from closed position (Counter Clockwise).  
Düsennadel 2,5 Umdrehungen öffnen (Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn)  
Fermer complètement, puis dévisser de 2.5 tours (sens des aiguilles d'une montre).  
2 vueltas y media aflojado desde la posición de cerrado.

**2**

/ CHECKLIST BEFORE RUNNING / Die Checkliste vor dem Start /  
Points a vérifier avant le démarrage / COMPROBACIONES PREVIAS

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/> Ensure all screws are securely tightened.</li> <li><input type="checkbox"/> Ensure all moving parts move without binding. Are they greased for non-binding movement?</li> <li><input type="checkbox"/> Install an air cleaner. Ensure it is clean and not clogged.</li> <li><input type="checkbox"/> Ensure the fuel lining is proof, with no cracks. Ensure it is not clogged.</li> <li><input type="checkbox"/> Ensure the muffler and exhaust are damage-free.</li> <li><input type="checkbox"/> Ensure the radio batteries are fresh. Are they securely installed?</li> <li><input type="checkbox"/> Ensure servos and linkages move without binding.</li> <li><input type="checkbox"/> Ensure the area of operation is safe.</li> <li><input type="checkbox"/> Ensure nobody is on your frequency at the same time.</li> <li><input type="checkbox"/> Überprüfen Sie, ob alle Schrauben festgezogen sind.</li> <li><input type="checkbox"/> Überprüfen Sie, ob alle beweglichen Teile leichtgängig und an den entsprechenden Stellen gefettet sind.</li> <li><input type="checkbox"/> Ist der Luftfilter richtig montiert?</li> <li><input type="checkbox"/> Achten Sie auf einen knickfreien Verlauf des Treibstoffschlauches im Modell.</li> <li><input type="checkbox"/> Überprüfen Sie, ob der Auspuff fest am Motor montiert ist.</li> <li><input type="checkbox"/> Überprüfen Sie, ob die Akkus / Batterien für die RC-Anlage geladen / frisch sind.</li> <li><input type="checkbox"/> Überprüfen Sie, ob die Servoanlenkungen sich leichtgängig bewegen können.</li> <li><input type="checkbox"/> Achten Sie darauf, daß das Gelände für den Betrieb Ihres Modells geeignet ist.</li> <li><input type="checkbox"/> Achten Sie auf eine Frequenzkontrolle!</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/></li> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que toutes les vis soient bien serrées.</li> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que les pièces en mouvement ne cognent rien. Sont elles bien graissées?</li> <li><input type="checkbox"/> Installez un filtre à air. Assurez-vous qu'il soit propre.</li> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que les tubes d'arrivée d'essence soient correctement installés et propres</li> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que l'échappement ne soit pas endommagé.</li> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que les batteries soient bien chargées. Sont-elles bien fixées?</li> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que les servos et leurs connexions peuvent être utilisés sans rien cogner.</li> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que la piste où vous roulez est sûre.</li> <li><input type="checkbox"/> Assurez-vous que personne n'emploie la même fréquence que vous en même temps.</li> <li><input type="checkbox"/> Asegúrese que todos los tornillos y tuercas están bien fijados</li> <li><input type="checkbox"/> Asegúrese que todas las piezas móviles se mueven suavemente.</li> <li><input type="checkbox"/> Instale un filtro de aire. Asegúrese que está bien limpio.</li> <li><input type="checkbox"/> Asegúrese que el macarrón de combustible no está obstruido.</li> <li><input type="checkbox"/> Asegúrese que el codo y el escape están en perfecto estado.</li> <li><input type="checkbox"/> Asegúrese que las baterías están perfectamente cargadas.</li> <li><input type="checkbox"/> Asegúrese que los varillajes se mueven perfectamente.</li> <li><input type="checkbox"/> Asegúrese que el área está despejada</li> <li><input type="checkbox"/> También que nadie esté utilizando la misma frecuencia que usted.</li> </ul> |
|--|---|

**/ Cannot Pull Starter Cord / Der Seilzugstarter läßt sich nicht ziehen /  
Le lanceur est bloqué / No puede tirar del tirador**

PROBLEM • CAUSE / Problem • Ursache /  
PROBLEME • CAUSE / PROBLEMA • CAUSA

REMEDY / Behebung /  
REMEDE / REMEDIO

There is too much fuel in the engine.  
Zu viel Treibstoff im Brennraum.  
Il y a trop de carburant dans le moteur.  
Hay demasiado combustible en el motor.

Remove plug, pull starter cord to remove excess fuel. Avoid fuel splash.  
Glühkerze demontieren und Seilzugstarter kräftig ziehen.  
Retirer la bougie, tirer le lanceur pour vider l'excédent de carburant.  
Attention aux projections de carburant.  
Desmonte la bujía, tire del tirador enérgicamente para eliminar el combustible sobrante. Tenga cuidado con el combustible.

**/ If Starter Cord Can Be Pulled / Der Seilzugstarter läßt sich ziehen /  
Si le lanceur ne peut-être tiré / El tirador funciona**

Fuel hasn't reached the carburetor.  
Es ist kein Treibstoff im Vergaser.  
Le carburant n'est pas arrivé au carburateur.  
El combustible no llega al carburador.

Cover the exhaust exit with your finger and gently pull the recoil starter and make sure fuel has been sent down the fuel tube into the carburetor.  
Auslass am Schalldaempfer zu halten und den Anreißstarter so lange durchziehen, bis Treibstoff am Vergaser angelangt ist.  
Fermer la sortie du résonateur avec un chiffon, puis tirer doucement le lanceur tout en vérifiant que le carburant est entré dans la durite et le carburateur.  
Tape el escape con su dedo y tire suavemente del arrancador asegurándose que el combustible ha entrado en el carburador.

Carburetor is not open more than 0.3mm. (Remove air Filter to check)  
Vergaserspalt ist geringer als 0,3 mm. (Luftfilter demontieren zum Prüfen)  
Le carburateur n'est pas ouvert plus de 0,3mm. (retirer le filtre à air pour vérifier)  
El carburador no está abierto más de 0.3mm. (Desmante el filtro de aire para comprobarlo)

Adjust by screwing in the idle adjustment screw.  
Vergaserspalt über die Justierschraube nachjustieren.  
Régler la vis de reprise.  
Ajuste enroscando el tornillo de ralentí.

Plug does not glow red when removed and connected to plug heater.  
Die Glühkerze glüht nicht (überprüfen im ausgebauten Zustand).  
La bougie n'est pas rouge lorsque vous retirez ou connecter le socquet.  
La bujía no se pone incandescente al conectarle el calentador de bujías.

Replace the batteries in the plug heater.  
Frische Batterien / Akkus für den Glow Starter einsetzen.  
Remplacer ou recharger la batterie du chargeur.  
Recargue las baterías del chispa.

**/ Other /  
Verschiedenes / Autres / Otros**

Low outside temperatures.  
Niedrige Außentemperaturen.  
Température extérieure basse.  
Temperatura exterior baja.

Warm up the engine.  
Motor länger warmlaufen lassen.  
Pré-chauffer le moteur.  
Dejar calentar el motor.

Engine is overheating.  
Der Motor wird zu heiß.  
Le moteur est en surchauffe.  
El motor está demasiado caliente.

Cool engine down, then slightly loosen the needle valve and re-start engine.  
Motor abkühlen lassen und Düsennadel öffnen - fetter einstellen!  
Laisser refroidir le moteur.  
Dejar que el motor se enfríe y aflojar ligeramente la aguja. Volver a arrancar el motor.

Carburetor is blocked or clogged.  
Der Vergaser ist blockiert oder verstopft.  
Le carburateur est bloqué ou bouché.  
Carburador obstruido.

Clean with cleaner spray etc.  
Vergaser sorgfältig reinigen.  
Le nettoyer avec un spray adapté.  
Limpiar con spray especial.

Air Filter is blocked.  
Der Luftfilter ist verstopft.  
Le filtre à air est coincé.  
Filtro de Aire obstruido.

Clean the Air Filter or replace with a new one.  
Luftfilter reinigen oder erneuern.  
Le nettoyer ou le changer.  
Limpiar ó instalar un Filtro nuevo.

Engine adjustment is not right.  
Falsche Motoreinstellung.  
Le réglage moteur n'est pas correct.  
Ajuste del motor incorrecto.

Refer to P9 (Needle Valve position) and (Position of Idle Mixture Screw).  
Siehe Seite 9 im Kapitel Motoreinstellung.  
Se référer à la Page 9.  
Ver P9 Posición de la Aguja y Posición del Tornillo de Baja.



**CAUTION**  
**WICHTIG**  
**ATTENTION**  
**ATENCIÓN**

During the break-in, do not operate the engine with high rpm! Serious damage may be the result.  
Während der Einlaufphase muß der Motor sehr fett eingestellt sein. Vermeiden Sie hohe Drehzahlen, Beschädigungsgefahr!  
Pendant le rodage, ne faites pas monter le moteur en regime. Les conséquences pourraient être graves!  
Durante el rodaje, no haga funcionar el motor a altas rpm ya que podría resultar dañado.

The break-in is necessary to "prepare" brandnew engines to regular and smooth running! If you fail to break-in an engine, the lubricating oil inside does not circulate and the engine will be caked with burns; running becomes difficult and engine life is shortened.

Neue Motoren müssen generell eingelaufen werden. Ohne diese Einlaufphase entwickeln die Motoren nicht ihre volle Leistung und lassen sich nur schwer einstellen. Es besteht eine erhebliche Beschädigungsgefahr des Motors.

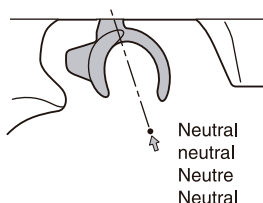
Le rodage est nécessaire pour préparer les nouveaux moteurs a une utilisation reguliere et sans problemes. Si bous ne rodez pas votre moteur, le graissage de votre moteur ne se fera pas correctement. L'utilisation sera difficile et la duree de vie de votre moteur en sera raccourcie.

El rodaje es necesario para preparar los motores nuevos para que funcionen perfectamente. Si no realiza el rodaje de manera correcta, el aceite no lubricará el motor, y por consiguiente su funcionamiento y vida útil se verán afectados de forma importante.

**1** Start the engine as specified in the chapter < Way of Starting Engine >.  
Starten Sie den Motor, wie zuvor beschrieben.

Démarrerez le moteur comme indiqué dans le chapitre 'Comment utiliser le démarreur'  
Arranque el motor tal y como se indica en el capítulo < Arranque del Motor >

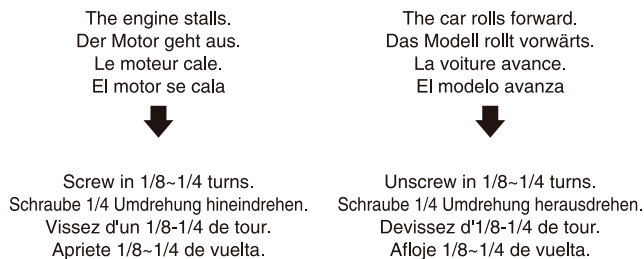
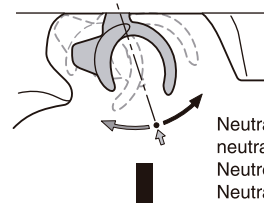
- ▶ Move the throttle control to slow.  
Lassen Sie den Motor mit mittlerer Drehzahl und fetter Einstellung laufen.  
Baissez le stick de gaz.  
Coloque el gas en la posición mínimo



**2** Idle Adjustment Screw (Idling Rpm Adjustment)  
Einstellung der Düsennadel für Leerlaufbereich.  
Règlage du ralenti.  
Tornillo de Ralentí (Ajuste de las rpm)

- ▶ Adjust with throttle control in neutral.  
Stellen Sie den Gasknüppel auf Leerlauf.  
Placez la commande de gaz en position neutre.  
Ajuste con el gas en posición neutral.

- ▶ When the throttle control is in neutral, the car does not speed off even!  
Die Einstellung ist optimal, wenn das Fahrzeug ohne Bremse stehen bleibt und der Motor im Leerlauf nicht ausgeht.  
Si la commande est au neutre, la vitesse ne diminue pas même si on actionne le frein.  
Al estar el gatillo de gas en posición neutral, el modelo deberá permanecer sin moverse.



**3** Next, continue performing the break-in while running the car. Always screw in the needle valve 10 to 20° at a time in order not to damage the engine.  
Lassen Sie nun den Motor beim Betrieb des Modells weiter einlaufen. Schließen Sie die Düsennadel mit jeder Tankfüllung in kleinen Schritten, bis der Motor seine volle Leistung abgibt.

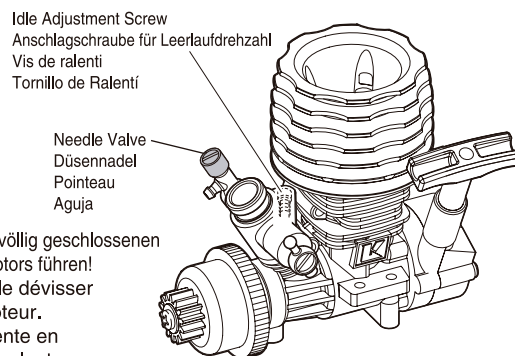
Ensuite, continuez le rodage en faisant évoluer votre modele. Révissez le pointeau de 10 a 20 chaque fois, pour ne pas abimer votre moteur.  
Ahora continúe con el rodaje mientras rueda su modelo. Siempre apriete la aguja en intervalos de 10-20° para no dañar el motor.

At this moment, do not tighten the needle valve any further.  
Regeln Sie mit der Düsennadel den Motor so ein, daß er sehr fett läuft.  
A ce moment, ne serrez plus le pointeau.  
En este punto, no apriete más la aguja.

**4** Run the engine 2-3 tanks to complete the break-in.  
Nach 2-3 Tankfüllungen ist der Einlaufprozeß vollendet.  
Pour terminer le rodage, faites évoluer votre modele ainsi pendant 2-3 pleins.  
Consuma 2-3 depósitos para completar el rodaje.

**5** The needle valve setting for normal engine running lies between 2-1/2 turns unscrew from closed position. Screwing it further in, excessive heat may be generated.

Die Grundeinstellung der Düsennadel für den normalen Motorbetrieb liegt bei 2.5 Umdrehungen, vom völlig geschlossenen Zustand aus. Weiteres schließen der Düsennadel kann zur Überhitzung und zur Beschädigung des Motors führen!  
Pour effectuer un réglage standard du pointeau de carburateur, le fermer complètement et le dévisser de 2.5 tours. Si le pointeau est trop fermé, cela peut endommager irrémédiablement le moteur.  
El ajuste de la aguja para un funcionamiento normal del motor se encuentra aproximadamente en dos vueltas aflojada desde la posición de cerrado. Si la aprieta más el motor podría sobrecalentarse.

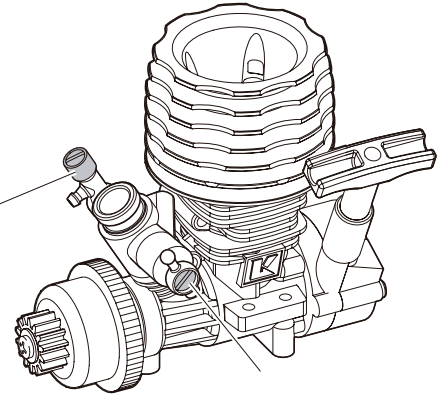


**1 2**

Adjust in the order **1** and **2** once the break-in is completed.  
 Stellen Sie den Motor nach Punkt **1** und **2** ein.  
 Le rodage terminé, suivez les instructions suivantes:  
 Ajuste siguiendo el orden **1 2** una vez haya terminado el rodaje.

**1** Needle Valve Adjustment (Maximum Rpm Adjustment)  
 Einstellung der Düsennadel für Vollgasbereich.  
 Réglage à haut régime.  
 Ajuste de la aguja (Ajuste de las rpm máximas)

Needle Valve  
 Düsennadel  
 Pointeau  
 Aguja



Idle Mixture Screw  
 Leerlauf Gemischschraube  
 Vis de reprise  
 Tornillo de Baja

**1** Start the engine as explained in the chapter < Way of Starting Engine > and run your car. Starten Sie den Motor. Faites démarrer votre moteur comme indiqué dans le chapitre 'Comment utiliser le démarreur' et faites évoluer votre modèle. Arranque el motor tal y como se indica en el capítulo < Arranque del Motor > y rueda su modelo.

**2** Watch the speed of your car running down a straight with the throttle control moved to high. When screwing in the needle valve 10°-20°, speed increases. When your car's speed reaches the peak, the needle valve setting is optimal. Beobachten Sie Ihr Modell bei Vollgas auf der Rennstrecke. Je weiter Sie die Düsennadel schließen, desto höher dreht der Motor und umso schneller fährt Ihr Fahrzeug. Wenn die maximale Geschwindigkeit erreicht ist, ist der Motor optimal eingestellt. Achten Sie darauf, daß der Motor immer noch eine leichte Rauchfahne zieht bei Vollgas. Faites évoluer votre modèle sur une pente en ligne droite en plaçant le stick de gaz vers le haut. En resserrant le pointeau de 10 à 20, la vitesse augmente. Quand vous aurez atteint la vitesse maximum, le réglage du pointeau sera optimal. Observe la velocidad de su modelo al rodar en línea recta con el gas abierto al máximo. Cuando apriete la aguja 10°-20°, la velocidad se incrementará. Cuando su modelo alcance la velocidad máxima, el ajuste será el óptimo.

**3** When screwing the needle valve further in, exhausts become in-visible and rpm decrease. Running the engine with this setting damages the engine. Immediately unscrew the needle valve. Note that for normal running, the needle valve is screwed out 10°-20° from the valve's optimal setting position! Wenn Sie den Motor zu mager einstellen, verschwindet die Rauchfahne und Ihr Motor überhitzt, die Drehzahl fällt ab. En continuant à serrer la pointeau, les fumées d'échappement disparaissent et la vitesse diminue. Utiliser votre moteur dans ces conditions pourrait l'endommager. Dévissez immédiatement le pointeau. Notez que pour un usage normal, le pointeau doit être dévissé de 10 à 20 de son réglage optimal. Si aprieta la aguja más, los humos del escape se volverán invisibles y las rpm decrecerán. Rodar el motor con este ajuste podría dañarlo. Para un funcionamiento normal, la aguja deberá aflojarse 10°-20° desde la posición de ajuste óptimo.

**2** Adjusting the idle mixture.  
 Einstellung der Leerlauf Gemischschraube.  
 Réglage la vis de reprise.  
 Ajuste de la mezcla al ralentí.

Adjusting for acceleration from low speed.  
 Einstellung für gute Beschleunigung aus niedriger Geschwindigkeit.  
 Réglage du ralenti à l'accélération.  
 Ajustes para aceleración desde baja velocidad.

Check the exhaust smoke when starting from a standing position. Rauch aus dem Auspuff beobachten, Beim Anfahren aus dem Stand. Vérifier que l'échappement fume lors du démarrage moteur. Compruebe el humo del escape con el modelo colocado en un soporte.

Lots of smoke and deep sound with slow rotation. Viel Rauch, knatterndes Motorgeräusch. Beaucoup de fumée, un bruit sourd et tourne lentement. Mucho humo, sonido grave y poco giro de las ruedas.

Mixture is too rich. Close the Idle Mixture Screw 30°. Gemisch zu fett, Schraube um 30° schließen. Le carburant est trop riche. Fermer la vis de reprise de 30°. Mezcla demasiado rica. Cerrar tornillo 30°.

Engine stops, no white exhaust & RPM suddenly increases. Motor stoppt, kein Qualm, Drehzahl erhöht sich. Le moteur s'arrête, pas de fumée & Le régime augmente. El motor se para, no sale humo blanco y las rpm se incrementan repentinamente.

Mixture is too lean. Open the Idle Mixture Screw 30°. Gemisch zu mager, Schraube um 30° öffnen. Le carburant est trop pauvre. Ouvrir la vis de reprise de 30°. Mezcla demasiado pobre. Abrir tornillo 30°.

/ Maintenance / Wartung / Maintenance / MANTENIMIENTO

- 
- 
- 

- 
- 
- 

- Before putting your car aside, draw out any fuel from the tank.
- Next, restart the engine to combust remaining fuel. Leaving fuel inside the engine will make engine starting difficult.
- Insert some normal engine oil in the carburettor and pull recoil starter a few times.
- Wipe off dirt and oil.
- Check all parts for screw looseness.
- Apply oil spray to rotating or moving parts.
- Disconnect the receiver batteries.

- Videz votre réservoir après utilisation.
- Ensuite, redémarrez le moteur afin de brûler le carburant restant dans le moteur. Si vous laissez du carburant dans le moteur, les démarrages ultérieurs seront plus difficiles.
- Vaporiser l'intérieur du moteur par le carburateur, à l'aide d'un aérosol lubrifiant.
- Nettoyez la poussière et l'huile du filtre à air.
- Vérifiez si toutes les vis et écrous sont bien serrés.
- Vaporiser de l'huile sur toutes les pièces en mouvement.
- Déconnectez les batteries du récepteur.

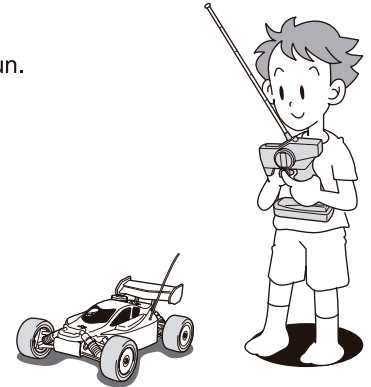
- Entfernen Sie nach dem Betrieb sämtliche Treibstoffreste aus dem Tank.
- Starten Sie nochmals den Motor um den restlichen Treibstoff aus der Leitung aufzubrechen. Lassen Sie niemals Treibstoffreste im Tank!
- Geben Sie ein paar Tropfen Öl in den Vergaser und Starter betätigen.
- Entfernen Sie sämtliche Verbrennungsrückstände vom Modell.
- Überprüfen Sie alle Schrauben auf festen Sitz.
- Bewegliche Teile überprüfen und ggf. ölen oder fetten.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Modell.

- Antes de guardar su modelo, vacíe todo el combustible del depósito.
- Ahora aplique el arrancador para eliminar el combustible sobrante. Dejar combustible en el motor podría dificultar los arranques sucesivos.
- Aplicar aceite especial de motor en el carburador y tirar del tirador varias veces.
- Limpie toda la suciedad.
- Compruebe todos los tornillos y tuercas.
- Aplicar aceite en las piezas que lo requieran.
- Desconecte las baterías del receptor.

**/ OPERATING TIPS / HINWEISE ZUR BEDIENUNG /  
CONSEILS D'UTILISATION / CONSEJOS PRACTICOS**

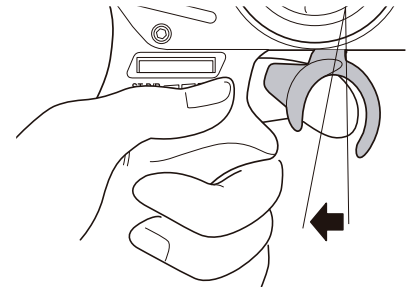
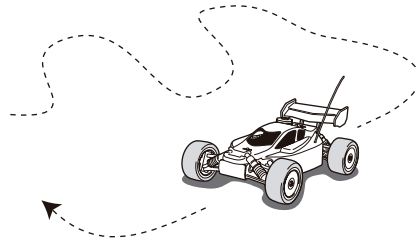
**1**

Hold transmitter so antenna points upwards.  
Halten Sie den Sender so, dass die Antenne nach oben zeigt.  
L'antenne de l'émetteur doit toujours être vers le haut afin de ne pas blesser quelqu'un.  
Sujete la emisora de manera que la antena quede alejada de su cara.



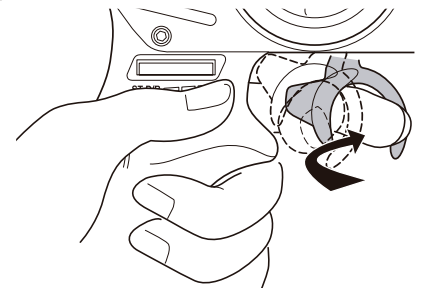
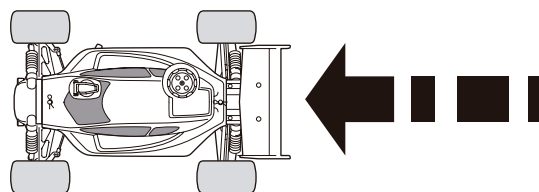
**2**

Squeeze the throttle trigger gently and steer the car to the left and right.  
Geben Sie langsam Gas und gewöhnen Sie sich an das Lenkverhalten Ihres Modells.  
Accélérez doucement et effectuez des virages gauche/droite.  
Apriete suavemente el gatillo de gas y mueva el volante hacia la derecha y la izquierda.



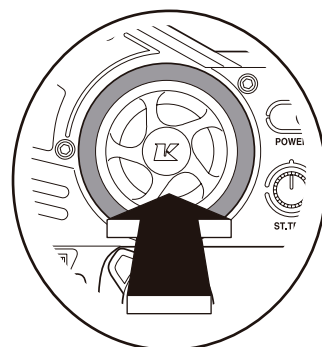
**3**

Squeeze the throttle trigger gently and release. Repeat this motion to control speed.  
Geben Sie stoßweise Gas, um sich an die Beschleunigung des Modells zu gewöhnen.  
Effectuez à répétition pour vous entraînez des accélérations et freinages.  
Empuje suavemente el gatillo de gas y suéltelo. Repita este ejercicio varias veces.



**4**

If you are of unsure of the steering direction, practice with the transmitter facing towards you.  
Gewöhnen Sie sich an die Lenkrichtung am Sender, wenn das Modell auf Sie zu fährt.  
Si vous rencontrez des problèmes pour utiliser le volant radio, essayez de positionner le volant face à vous.  
Coloque la emisora tal y como muestra el dibujo hasta que adquiera confianza.

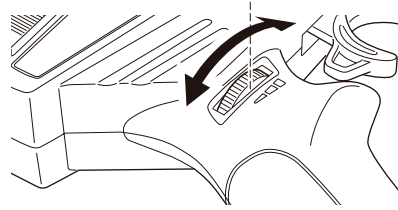


## 5

At first, set the Steering D/R Adjuster for less response, as shown.  
Stellen Sie den Lenkausschlag zunächst so gering wie möglich ein, um das Modell besser zu beherrschen.  
Tout d'abord, régler le "Dual Rate" en position "lent" comme indiqué.  
Ajuste el D/R de dirección en la posición de ángulo menor.

Steering angle will give you less steering.  
Ausschlag kleiner  
L'angle de direction vous procure moins de débattement à la direction.  
Angulo menor

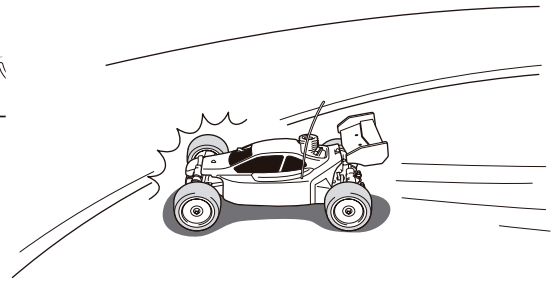
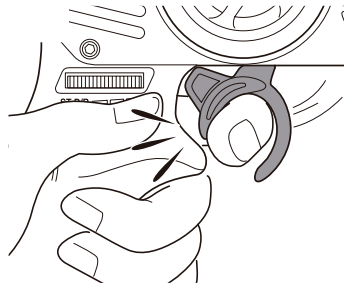
Steering angle will give you more steering.  
Ausschlag größer  
L'angle de direction vous procure plus de débattement à la direction.  
Angulo mayor



Steering D/R Adjuster / Dual Rate Justierung am Sender / Réglage du débattement de la direction. / D/R Dirección

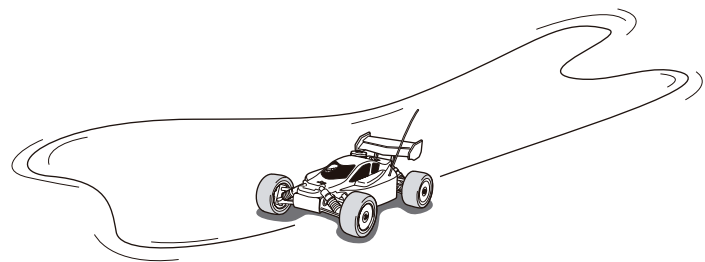
## 6

Be careful not to squeeze the throttle trigger abruptly while steering.  
Geben Sie nicht Vollgas, während Sie gleichzeitig vollen Lenkausschlag geben.  
Attention à ne pas accélérer ou ralentir trop brutalement lorsque vous tournez.  
No apriete bruscamente el gatillo de gas.



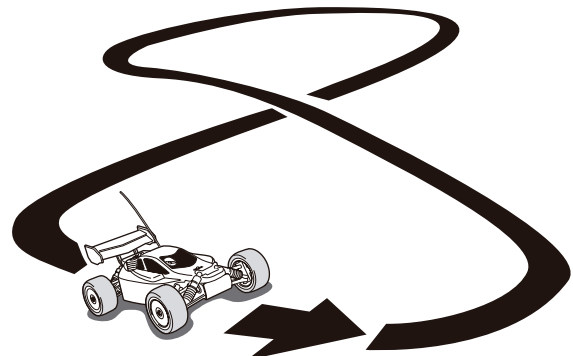
## 7

After you become used to the controls, experiment with the high performance possible at full throttle and full steering.  
Geben Sie nach einiger Zeit mehr Gas und gewöhnen Sie sich an die volle Performance des Modells.  
Une fois que vous avez une bonne prise en main des commandes radio, essayez d'aller de plus en plus vite tout en restant maître de votre voiture.  
Una vez adquiera mayor práctica, puede empezar a aplicar máximo gas y a realizar giros más complicados.

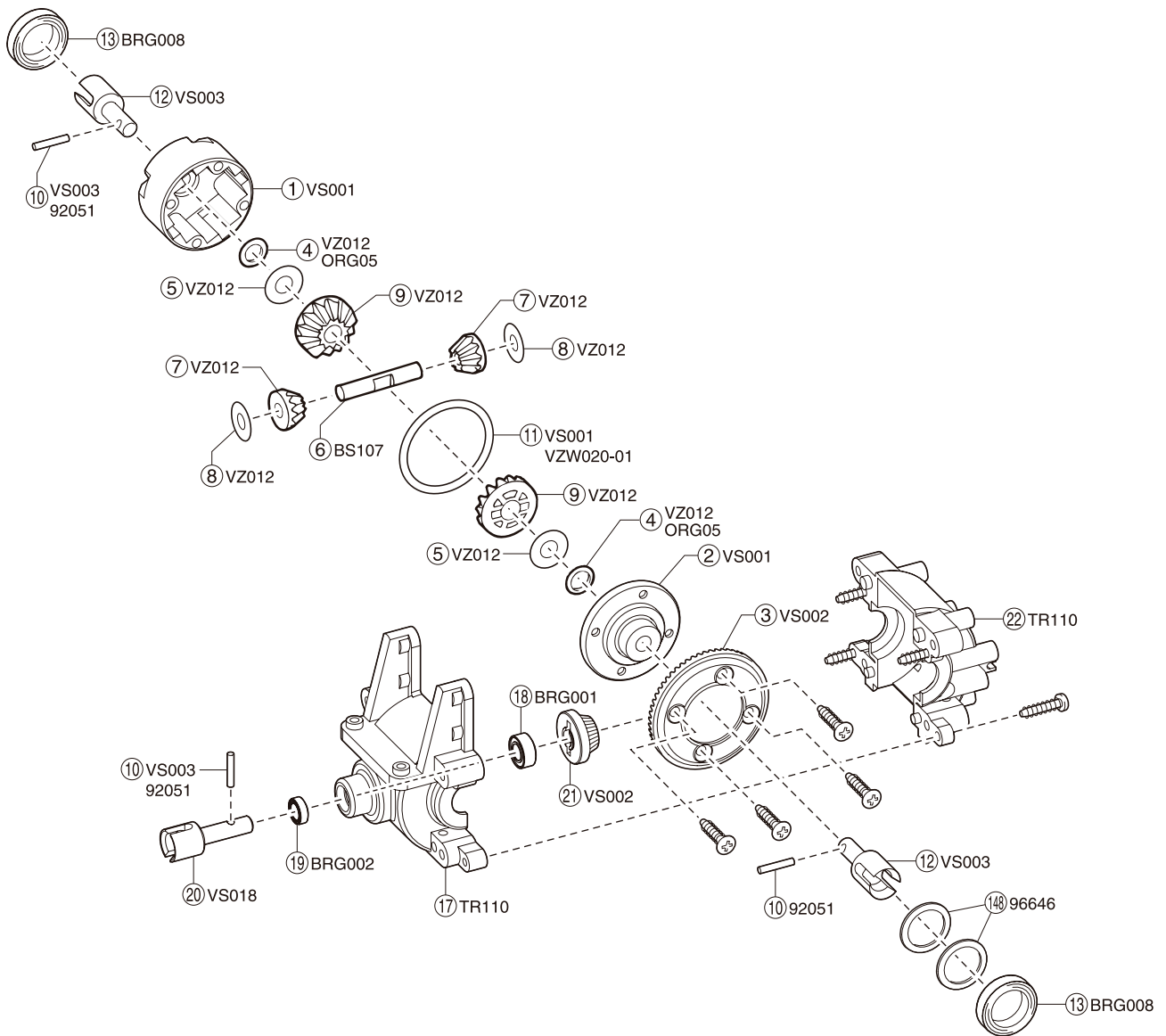


## 8

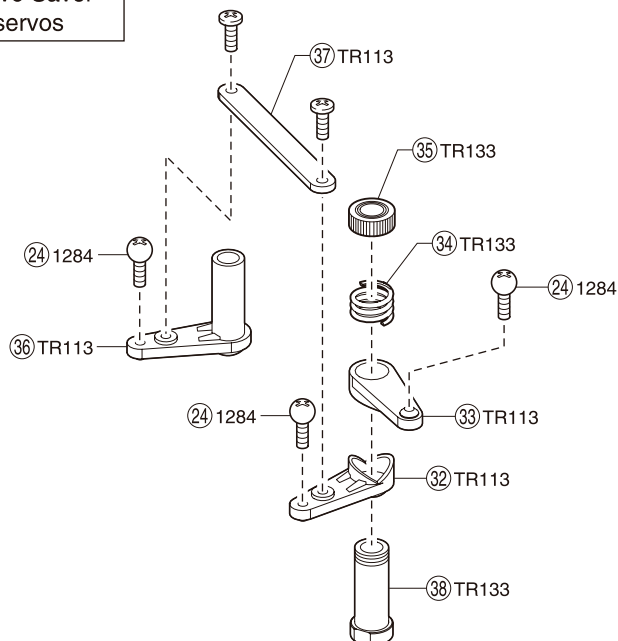
Practice doing figure 8s.  
Fahren Sie Achten, um sich an das Einlenkverhalten des Modells zu gewöhnen.  
Effectuez des tours en 8 (voir schéma) pour vous entraîner.  
Practique realizando figuras en 8.



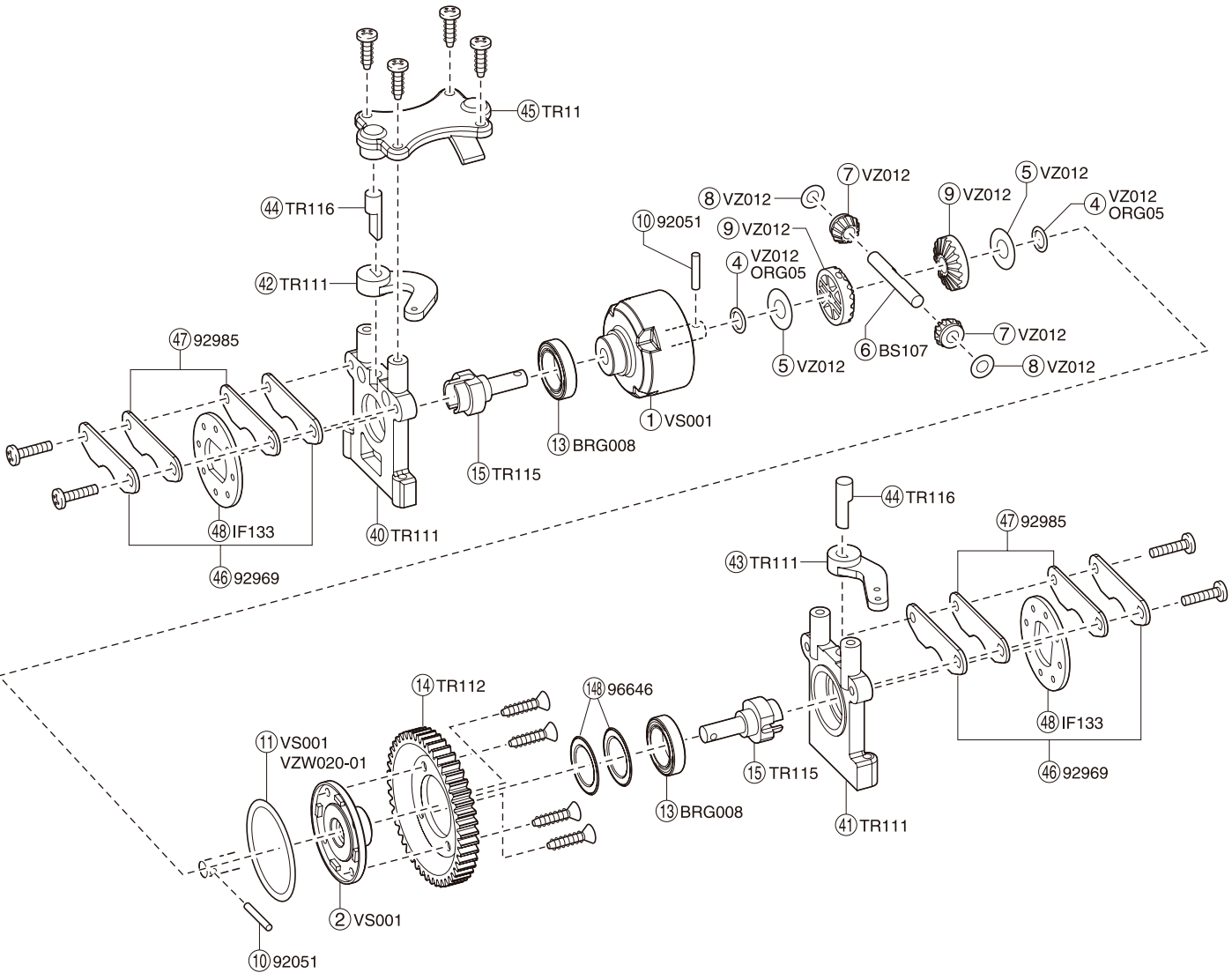
/Front/Rear Gearbox/Vorderes/Hintere Getriebegehäuse  
/Carter de différentiel avant/arrière / Caja de transmisión Delantera/Trasera



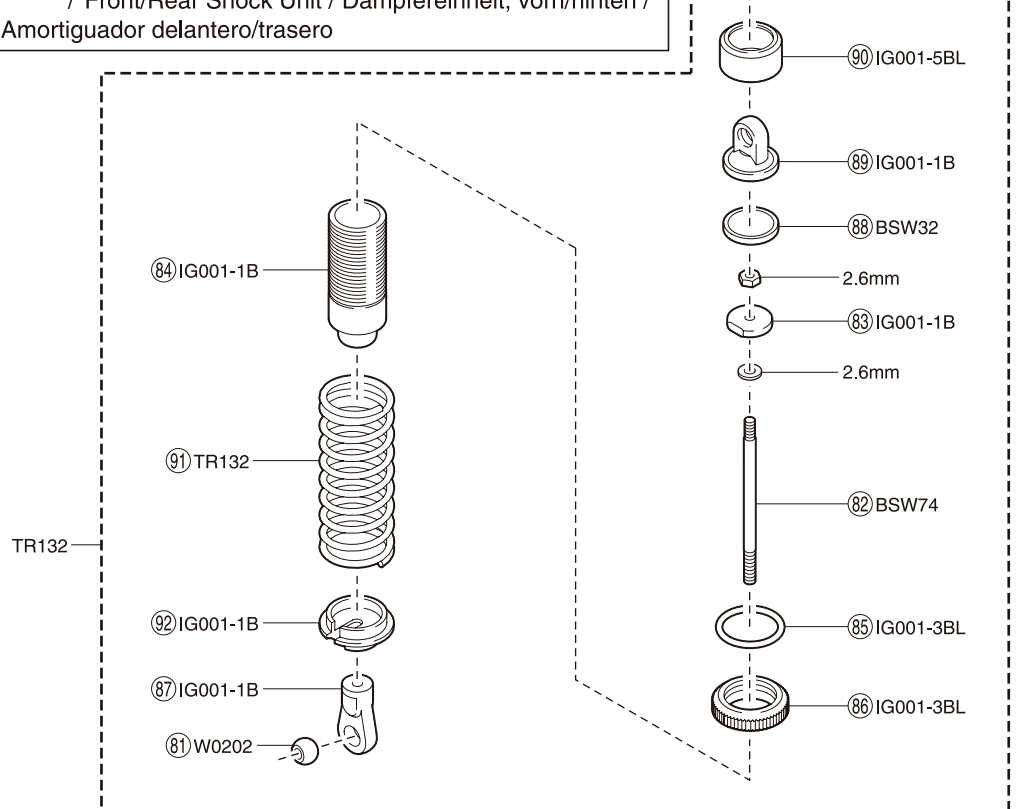
/ Servo Saver  
/ Servo Saver / Sauve-servo / Salvaservos



/ Center Gearbox  
 / Die mittlere Getriebegehäuse / Carter de différentiel central / Caja central

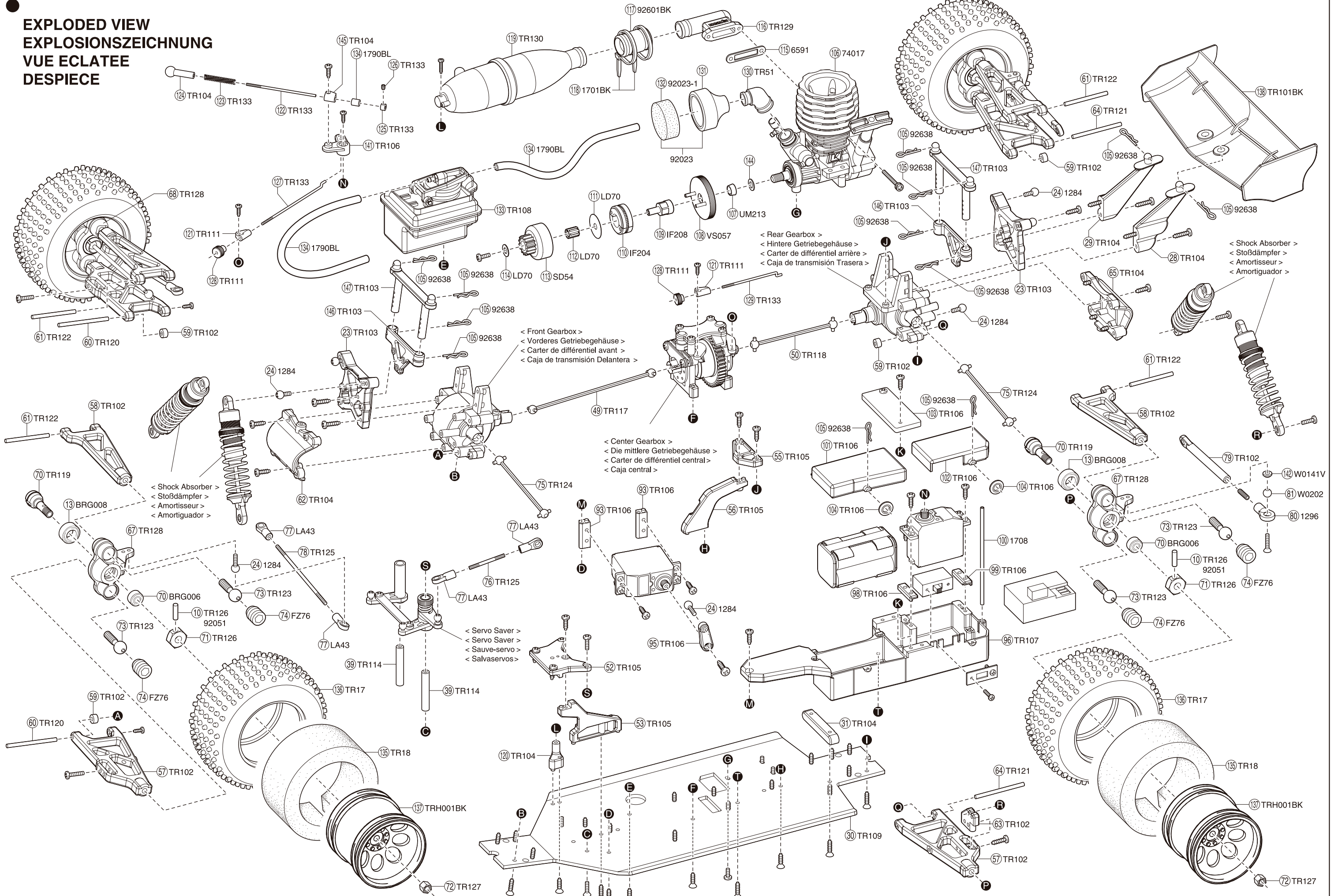


/ Front/Rear Shock Unit / Dämpfereinheit, vorn/hinten /  
 Suspension avant/arrière / Amortiguador delantero/trasero





**EXPLODED VIEW  
EXPLOSIONSZEICHNUNG  
VUE ECLATEE  
DESPIECE**



## (1) SPARE PARTS (1)

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
TR17	Spike Tire	⑬ x 2	1365	210 一律 (税込)
TR18	Inner Sponge	⑬ x 2	368	
TR51	Air Cleaner Elbow	⑬ x 1	420	
TR101 BK	Wing (Black/DBX)	⑬ x 1	525	
TR102	Upper · Lower Sus. Arm Set (DBX)	⑤⑦ ⑤⑧ ⑤⑨ ⑥③ ⑦⑨ ⑧① x 1 4x16mm 4x16mm Set Screw x 1	525	
TR103	Shock Stay Set (DBX)	②③ ②⑤ ⑤④ x 1	525	
TR104	Bumper · Wing Stay Set (DBX)	②⑧ ②⑨ ③① ③② ⑥⑤ ①②① ①②④ x 1	525	
TR105	Upper Plate Set (DBX)	⑤② ⑤③ ⑤⑤ ⑤⑥ x 1	525	
TR106	Battery Cover Set (DBX)	⑨③ ⑨④ ⑨⑤ ⑨⑧ ⑨⑨ ⑩① ⑩② ⑩③ ①④ x 1 ⑩④ x 2	630	
TR107	Radio Box (DBX)	⑨⑥ x 1	630	
TR108	Fuel Tank (103cc)	⑬③ x 1	1050	
TR109	Main Chassis (DBX)	③① x 1	2310	
TR110	Bulkhead (DBX)	①⑦ ②② x 1	525	
TR111	Center Bulk Set (DBX)	④① ④① ④② ④③ ④⑤ ④② ④③ x 1	420	
TR112 -46	Main Gear (46T/DBX)	①④ x 1	315	
TR113	Servo Saver Set (DBX)	③② ③③ ③⑥ ③⑦ x 1	420	
TR114	Servo Saver Shaft (2pcs/DBX)	③⑨ x 2	525	
TR115	Center Diff. Shaft (2pcs/DBX)	①⑤ x 2	630	
TR116	Brake Shaft (2pcs/DBX)	④④ x 2	315	
TR117	Front Center Shaft (L=103/1pcs/DBX)	④⑨ x 1	630	
TR118	Rear Center Shaft (L=76/1pcs/DBX)	⑤① x 1	525	
TR119	Wheel Shaft (2pcs)	⑦① x 2	630	
TR120	Front Lower Sus. Shaft (3x46mm/2pcs/DBX)	⑥① x 2	315	
TR121	Rear Lower Sus. Shaft (3x56mm/2pcs/DBX)	⑥④ x 2	315	
TR122	Upper Sus. Shaft (3x39mm/F&R/2pcs/DBX)	⑥① x 2	315	
TR123	11mm Suspension Ball (2pcs)	⑦③ x 2	840	
TR124	Drive Shaft (L=96/2pcs/DBX)	⑦⑤ x 2	1050	
TR125	Tie Rod Set (DBX)	⑦⑥ x 1 ⑦⑧ x 2 ⑦⑦ x 6	315	
TR126	Wheel Hub (2pcs/DBX)	⑩① ⑦① x 2	420	
TR127	Wheel Nut (2pcs/DBX)	⑦② x 2	420	
TR128	Knuckle Arm (L/R)	⑥⑦ ⑥⑧ x 1	525	
TR129	Manifold (DBX)	①①⑥ x 1	420	
TR130	Muffler (DBX)	①①⑨ x 1	1470	
TR131	Linkage Set (DBX)	①②② ①②③ ①②⑦ ①②⑨ x 1 ①②⑤ ①②⑥ x 2	420	
TR132	Shock Set (DBX)	⑧① ⑧② ⑧③ ⑧④ ⑧⑤ ⑧⑥ ⑧⑦ ⑧⑧ ⑧⑨ ⑧⑩ ⑧① ⑧② x 2	2310	
TR133	Servo Saver Shaft Set (DBX)	③④ ③⑤ ③⑥ x 1	525	

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
TRB101 *T	Print Body Set(DBX)	⑬⑨ ①④① x 1	4410	210 一律 (税込)
TRB151 *T	Clear Body Set (DBX)	⑬⑨ ①④① x 1	2625	
TRD101	Decal Set	x 1	420	
TRH001 BK	Wheel (Black/2pcs/DBX)	⑬⑦ x 2	525	
BRG001	5x10mm Ball Bearing	①⑧ x 4	1050	
BRG002	5x8mm Ball Bearing	①⑨ x 4	1050	
BRG006	6x12mm Ball Bearing	⑥⑨ x 2	1050	
BRG008	12x18mm Ball Bearing	①③ x 2	1890	
BS107	Bevel Shaft	⑥ x 6	578	
BSW32	Shock Diaphragm	⑧⑧ x 4	525	
BSW74	Shock Shaft	⑧② x 2	630	
FD29	Fuel Tube	⑬④ x 1	126	
FZ76	11mm Pillow Ball Nut	⑦④ x 2	315	
GT41	Pilot Shaft	①①⑨ x 1	840	
IF133	Brake Disk	④⑧ x 2	578	
IF204	Clutch Shoe	①①① x 1	683	
IG001 -1B	Shock Plastic Parts	⑧③ ⑧④ ⑧⑦ ⑧⑨ ⑨② x 2	525	
IG001 -3BL	Spring Adjuster (Blue/2pcs)	⑧⑤ ⑧⑥ x 2	525	
IG001 -5BL	Shock Cap (Blue/2pcs)	⑨① x 2	525	
LA43	5.8mm Ball End	⑦⑦ x 12	315	
LD70	Clutch Bearing	①①① ①①② ①①④ x 1	609	
SD54	Clutch Bell (13T)	①①③ x 1	893	
UM213	Tapered Collet	①①⑦ x 1	263	
VS001	Differential Case	① ② ①① x 2 ①⑥ x 8	473	
VS002	Ring Gear Set (40T)	③ ②① x 2	683	
VS003	Differential Joint	⑩ ①② x 2	578	
VS015	Servo Saver Shaft Set	③④ ③⑤ ③⑥ x 1	525	
VS018	Bevel Shaft (Small)	⑩ ②① x 2	630	
VS057	Flywheel Set	⑩⑧ x 1	1050	
VZ012	Differential Gear Set	④ ⑤ ⑦ ⑧ ⑨ x 8	945	
W0151	Linkage Stopper	①②⑤ x 10	683	
W0202	6.8mm Still Ball	⑧① x 10	735	

**(2) SPARE PARTS (2)**

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
1284	5.8mm Pillow Ball	②4 x 8	210	210 一律 (税込)
1296	6.8mm Ball End	⑧0 x 12	420	
1701 BK	Strap (M / Black)	①⑧ x 18	263	
1708	Antenna	⑩0 x 4	525	
6951	Muffler Gasket	①⑤ x 5	210	
92023	Air Cleaner (10/15)	⑬① ⑬② x 1	420	

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
92023 -1	Air Cleaner Sponge	⑬② x 3	315	210 一律 (税込)
92051	2x11mm Pin	⑩0 x 10	315	
92601 BK	Muffler Joining Pipe (Black)	①⑦ x 2	840	
92638	Snap Pin	⑩⑤ x 10	210	
92696	Brake Disk Pad	④⑥ x 2	315	
92985	Hard Brake Lining	④⑦ x 4	420	

Some of the parts included are not available as spare parts. Purchase optional parts instead.

**OPTIONAL PARTS (1)**

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
BRG001	Shield Bearing (5x10x4)	4 pcs	1050	210 一律 (税込)
IFW46	SP Clutch Bell (13T)	①⑬	2310	
IFW47	SP Clutch Bell (14T)	instead of ①⑬. Required to install BRG001	2310	
IFW133	SP Clutch Bell (14T)		2310	
IFW122	SP Brake Disk	instead of ④⑧.	1890	
IFW330	SP Brake Pad	instead of ④⑥, ④⑦.	1890	
KC45	Special Clutch	instead of ①⑩.	1365	
TRW5	Tuned Silencer Set	instead of ①⑤ - ①⑨.	7140	
VSW019	Steel Bevel Gear	instead of ③, ②①.	3990	

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
★ 612251 M3	Hole Shot T M3 (8192-02) Tire	2 pcs	2310	210 一律 (税込)
★ 612251 R3	Hole Shot T R3 (8192-12) Tire	2 pcs	2310	
★ 612252 M3	Bow Tie T M3 (8196-02) Tire	2 pcs	2310	
★ 612253	Speed Hawg (1080-00) Tire	2 pcs	2205	

**OPTIONAL PARTS (2)**

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
1700BK	Fluorescent Strap (BK)(S)	18 pcs.	189	210 一律 (税込)
1700KP	Fluorescent Strap (FP)(S)	18 pcs.	189	
1700KY	Fluorescent Strap (FY)(S)	18 pcs.	189	
1701BK	Color Strap (M / Black)	18 pcs.	263	
1701KP	Fluorescent Strap (FP)(M)	18 pcs.	263	
1701KY	Fluorescent Strap (FY)(M)	18 pcs.	263	
1705	Color Antenna (White Cap)	4 pcs.	525	
1706	Color Antenna (Fluorescent Pink Cap)	4 pcs.	525	
1707	Color Antenna (Fluorescent Yellow Cap)	4 pcs.	525	
1790BL	Color Silicone Tube (2,3x1000) Blue	instead of ⑧⑥.	420	
1790R	Color Silicone Tube (2,3x1000) Red	instead of ⑧⑥.	420	
1790SG	Color Silicone Tube (2,3x1000) Smoke Grey	instead of ⑧⑥.	420	
1796BL	Spiral Silicone Tube (Blue)		735	
1796R	Spiral Silicone Tube (Red)		735	

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
★ 607012	Tornade Silicone Fuel Tube (Clear)		420	210 一律 (税込)
★ 607012P	Tornade Silicone Fuel Tube (Pink)		420	
★ 607012G	Tornade Silicone Fuel Tube (Green)		420	
★ 607012Y	Tornade Silicone Fuel Tube (Yellow)		420	
92213	Fuel Tube (2,4x6x1000mm)	instead of ⑬④.	725	

## TOOL

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
1829	Hobby Shears & Sander	Making short work of cutting bodies.	1050	210 一律 (税込)
36219	SP Knife Edge Reamer	Tool for making holes on bodies.	1890	
80155	Thickness Gauge		1575	
80159	Deep Hole Type Cross Wrench		525	
80162	Flywheel Puller		2625	

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
87651	Maintenance Stand	Aluminum stand for maintenance.	1890	210 一律 (税込)
87652	Maintenance Stand S	Aluminum stand for maintenance.	1365	
96163	Bag with Setting Glass Board Set	One set	7140	
96421B	Quick Fuel Pump 250cc	For quick refueling.	840	
96422B	Quick Fuel Pump 500cc	For quick refueling.	1050	

## ELECTRIC

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
36203	Digital Heat Monitor	Digital thermometer (loading type)	3990	210 一律 (税込)
36207	Thermo Meter mini	Digital thermometer (not loading type).	2940	
36209	BOX PRO 2.0 Multi Starter BOX PRO 2.0		8190	
36215	Spark Booster 2.0 (Condition Meter)	One set	1890	★
36216	Spark Booster GP3000 (with Battery)	One set	2730	

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
36217	Booster Charger 2.0	One set	1995	210 一律 (税込)
71163	6V X-FORCE 1400 Ni-MH Battery	Hump Type	3360	
★ 72301	Power Zone AC / DC Quick Charger		18690	
72511	Multi Charger 4		5040	
72551	Multi Charger α 1-14	With step-up voltage converter.	10290	
★ 73281	Power Zone 25A (AC/DC Power Supplier)	One set	14700	

## CHEMICAL • OIL

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
★ 36901	Super Power Cleaner		893	210 一律 (税込)
★ 607011	Tornado After Run Oil		630	
94402	Loctite (medium strength)	Screw cement.	945	
96153	Screw Rescue	Support to unscrew.	525	
96154	KYOSHO Special Glue (14g)	Instant Glue	735	
★ 96155	KYOSHO Special Primer		2100	
96159	Dust Guard Primer	Avoid dirty mark for muffler.	1890	
96168	Fluorine Powder	Delivers smoother and efficient movement.	1050	
96160	FRP Gel Seat		2100	
96169	Air Cleaner Oil (100cc)		840	

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
96175	Thermol Grease (10g)		992	210 一律 (税込)
96177	Low Friction Spray MF-One		1365	
96180	Microlon Precision Oiler	(7.4cc)	3150	
96181	Microlon Top End	(30cc)	5145	
96182	Microlon Assembly Lubricant	(20g)	3570	
96506	Ball Differential Grease		840	
96508	HG Joint Grease		840	
96509	Oneway Bearing Grease		840	
96625	SP Bearing Liquid		1050	

## BOX • BAG

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
80460	Pit Box DX		16800	210 一律 (税込)
80461	Pit Box		7140	
80462	Tool Box		1890	
80463	Parts Box (L)		1890	
80464	Parts Box (M)		578	
80465	Parts Box (S)		158	





No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
80466	Parts Box (SS)		420	210 一律 (税込)
87611	SuperTen Carry Bag		5040	
87612	1 / 8 Carry Bag		6090	
87822	TeamKYOSHO Transmitter Bag		2940	
87921	PureTen Carry Bag		3990	

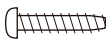
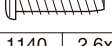

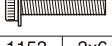
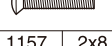
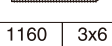
No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)
★ 73111	KYOSHO RACING KANAI FUEL 20%	20% Nitro. 3.8 Litter	3990
★ 607003	Tornado Fuel 2.5L		3780
★ 607005	Tornado Fuel 2.5L		3570







OTHERS

No.	Part Names	Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
96161	Setting Weight		504	210 一律 (税込)
96165	Aluminum Tape (40x2500mm)		420	
96173	Glass Tape (15x2500mm)		840	

SCREW • NUT etc.

No.	Size (mm)	QUANTITY
	Round Head Screw	★210 (税込)
1101	2x6 • 2x8 • 2x10 • 2x15	5 each
1102	2.6x8 • 2.6x10 • 2.6x12 • 2.6x14	5 each
1103	3x4 • 3x6 • 3x8 • 3x10 • 3 x12	5 each
1104	3x14 • 3x16 • 3x18 • 3x20	5 each
1105	4x6 • 4x8 • 4x10 • 4x12	5 each
1106	3x22 • 3x24 • 3x26 • 3x28	5 each
1107	2.6x25	10 pcs
	Bind Screw	★210 (税込)
1110	2.6x4 • 2.6x6 • 2.6x8 • 2.6x12	5 each
1111	3x4 • 3x6 • 3x8 • 3x10 • 3x12	5 each
1112	3x14 • 3x16 • 3x18 • 3x20	5 each
1113	4x6 • 4x8 • 4x10 • 4x12	5 each
1114	3x22 • 3x25 • 3x28 • 3x30	5 each
1115	4x15 • 4x18 • 4x20 • 4x22	5 each
	Flat Head Screw	★210 (税込)
1117	2.6x6	10 pcs
1118	2.6x8 • 2.6x10 • 2.6x12 • 2.6x14	5 each
1119	3x6 • 3x8 • 3x10 • 3x12	5 each
1120	3x14 • 3x16 • 3x18 • 3x20	5 each
1121	4x8 • 4x10 • 4x15 • 4x20	5 each
1122	3x22 • 3x24 • 3x26 • 3x28	5 each
1123	3x30 • 3x32 • 3x34 • 3x35	5 each
1168	4x12	10 pcs
1197	4x6	10 pcs
	Cap Screw	★210 (税込)
1124	2x8 • 2x10 • 2x12 • 2x14	2 each
1125	2.6x8 • 2.6x10 • 2.6x12 • 2.6x14	2 each
1126	3x8 • 3x10 • 3x12 • 3x14	2 each
1127	3x15 • 3x16 • 3x18 • 3x20	2 each
1128	3x25 • 3x30 • 3x35 • 3x40	2 each
1129	4x10 • 4x15 • 4x20	2 each
1130	4x25 • 4x28 • 4x30	2 each
1131	4x35 • 4x40 • 4x45	2 each
1196	2.6x18	4 pcs

No.	Size (mm)	QUANTITY
	Round Head Self-Tapping Screw	★210 (税込)
1132	2x4 • 2x6 • 2x8 • 2x10	5 each
1133	2.6x6 • 2.6x8 • 2.6x10 • 2.6x12	5 each
1134	3x6 • 3x8 • 3x10 • 3x12 • 3x14	5 each
1135	3x15 • 3x16 • 3x18 • 3x20	5 each
1136	3x25 • 3x30 • 3x35	5 each
1137	2.6x14 • 2.6x15 • 2.6x16 • 2.6x18	5 each
	Bind Self-Tapping Screw	★210 (税込)
1140	2.6x6 • 2.6x8 • 2.6x10 • 2.6x12	5 each
1141	3x6 • 3x8 • 3x10 • 3x12 • 3x14	5 each
1142	3x15 • 3x16 • 3x18 • 3x20	5 each
1143	4x10 • 4x15 • 4x18	5 each
1151	4x8 • 4x12	5 each
	Flat Head Self-Tapping Screw	★210 (税込)
1147	2.6x6 • 2.6x8 • 2.6x10 • 2.6x12	5 each
1148	3x6 • 3x8 • 3x10 • 3x12 • 3x14	5 each
1149	3x15 • 3x16 • 3x18 • 3x20	5 each
1150	4x15 • 4x20 • 4x25	5 each
	Flanged Cap Screw	★210 (税込)
1153	3x6 • 3x8 • 3x10	2 each
1154	4x8 • 4x10 • 4x12	2 each
	Oval Head Screw	★210 (税込)
1157	2x8 • 2x10	10 each
	Set Screw	★210 (税込)
1160	3x6 • 3x12 • 3x14 • 3x16	3 each
1161	3x3 • 3x4 • 3x5 • 3x10	3 each
1162	4x4 • 4x5 • 4x8 • 4x12	3 each
1163	5x4 • 5x5 • 5x6	3 each
1164	5x30 • 5x40	3 each
1165	3x20 • 3x25	3 each
1166	4x8 (平先)	10 pcs
1167	4x20	2 pcs

No.	Size (mm)	QUANTITY
	Nut	★210 (税込)
1171	2mm • 2.6mm	10 each
1172	3mm • 4mm	10 each
	Flanged Nut	★210 (税込)
1174	3mm	10 pcs
1175	4mm	10 pcs
	Nylon Nut	★210 (税込)
1177	2.6mm	5 pcs
1178	3mm	5 pcs
1179	4mm	5 pcs
1181	5mm	4 pcs
1183	3mm (薄)	5 pcs
	Flanged Nylon Nut	★210 (税込)
1180	4mm	5 pcs
	Washer	★210 (税込)
1185	2mm • 2.6mm • 3mm	10 each
1186	4mm • 5mm	10 each
1189	2.6mm	10 pcs
	E-Clips	★158 (税込)
1380	E1.5	10 pcs
1381	E2.0	10 pcs
1382	E2.5	10 pcs
1383	E3.0	10 pcs
1384	E4.0	10 pcs
1385	E5.0	10 pcs
1386	E6.0	10 pcs
1387	E7.0	6 pcs
1390	E10.0	6 pcs